



DRUKARKA FISKALNA

TORELL ANDROS



INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

Wydanie I 2008 rok
Opracował Dział Techniczny

DANE TECHNICZNE Drukarka fiskalna TORELL ANDROS	
Specyfikacja	Wartość (zakres)
Model	Drukarka fiskalna TORELL ANDROS
Wymiary	170 (szer.) x 258 (głęb.) x 190 (wys) (mm)
Masa	2,3 kg bez zasilacza
Zasilanie sieciowe	Przez zasilacz, 230V, 50Hz, 12 V, 2.5A
Zasilanie	12 V, 2.5A
Pobór mocy	Max: 30 W
Akumulator główny	Żelowy 8 V, 3,2 Ah
Czas pracy kasy z baterii	Przy pełnym naładowaniu - ok. 1400 paragonów
Temperatura pracy	0°C ~ 50°C
Wilgotność względna	10% ~ 85%, bez kondensacji pary wodnej
Wyświetlacz operatora	LCD, 2 linie, 16 znaków alfanumerycznych, podświetlenie
Wyświetlacz klienta	LCD, 2 linie, 16 znaków alfanumerycznych, podświetlenie
Drukarka	Dwie, termiczne, Fujitsu FTP-628
Szybkość druku	15 linii/s
Papier	Szerokość: 2 x 57 mm (+/- 0.5 mm), Średnica zewnętrzna max.: 60 mm, Średnica wewnętrzna min.: 18 mm, Grubość: 0.06 ÷ 0.08 mm Rodzaj: termiczny, bezpyłowy. Certyfikowany na minimum 6 lat trwałości zapisu.
Maksymalna ilość pozycji paragonu	-
Port komunikacyjny do PC	RS-232C
Złącze do szuflady	tak

Spis treści

SPIS TREŚCI.....	1 - 3
1. WSTĘP.....	4
1.1. UWAGI DOTYCZĄCE AKTÓW PRAWNYCH.....	4
1.2. UWAGI DOTYCZĄCE INSTALACJI DRUKARKI.....	5
1.3. POJĘCIA PODSTAWOWE.....	6
2. OPIS DRUKARKI.....	7
2.1. BUDOWA DRUKARKI.....	7
2.2. AKUMULATOR I ZASILACZ.....	8
2.2.1. Funkcja oszczędzania energii akumulatora.....	8
2.3. KLAWIATURA.....	8
2.4. WYŚWIETLACZE DRUKARKI.....	9
2.4.1. Wyświetlacz klienta.....	9
2.4.1.1. Regulacja położenia wyświetlacza klienta.....	9
2.4.1.2. Komunikaty wyświetlane podczas transakcji.....	10
2.4.2. Wyświetlacz operatora.....	12
2.4.2.1. Komunikaty wyświetlane podczas transakcji.....	12
2.5. ZŁĄCZA DRUKARKI.....	13
2.6. PODŁĄCZENIE DRUKARKI DO KOMPUTERA.....	13
2.6.1. Podłączenie drukarki - kabel RS232.....	13
2.6.2. Podłączenie drukarki - konwerter USB.....	13
2.7. PODŁĄCZENIE SZUFLADY DO DRUKARKI.....	14
2.8. PODŁĄCZENIE ZASILACZA.....	14
2.9. ZAKŁADANIE PAPIERU.....	14
2.9.1. Uwagi dotyczące papieru.....	14
2.9.2. Instalacja papieru.....	15
3. FUNKCJE DRUKARKI.....	16
3.1. WŁĄCZENIE DRUKARKI.....	16
3.2. WYŁĄCZENIE DRUKARKI.....	17
3.3. MENU DRUKARKI.....	17
3.3.1. Schemat wyboru podstawowych funkcji w menu funkcje użytkownika.....	17
3.3.2. Schemat wyboru podstawowych funkcji w menu głównym ustawień drukarki.....	18
3.4. USTAWIENIA DRUKARKI.....	18
3.4.1. Korekta czasu.....	19
3.4.1.1. Komunikaty na wyświetlaczu z menu korekta czasu.....	19
3.4.1.2. Sposób przeprowadzenia korekty czasu.....	19
3.4.1.3. Komunikaty towarzyszące funkcji korekty czasu.....	19
3.4.2. Wybór prędkości portu RS232.....	20
3.4.2.1. Dostępne prędkości portu RS232.....	20
3.4.2.2. Komunikaty na wyświetlaczu z menu prędkości portu.....	20
3.4.2.3. Sposób wyboru prędkości portu RS232.....	21
3.4.3. Wybór metody kodowania polskich znaków.....	21
3.4.3.1. Dostępne metody kodowania.....	21
3.4.3.2. Schemat wyboru funkcji w menu metody kodowania.....	21
3.4.3.3. Sposób wyboru kodowania polskich znaków.....	22
3.4.4. Ustawienie wysokości drukowanego kodu kreskowego.....	22
3.4.4.1. Komunikaty na wyświetlaczu z menu ustawienie wysokości drukowanego kodu kreskowego.....	22
3.4.4.2. Sposób ustawiania wysokości drukowanego kodu kreskowego.....	23
3.4.5. Wybór metody drukowania dokumentów niefiskalnych.....	23
3.4.5.1. Schemat wyboru funkcji w menu metody drukowania dokumentów niefiskalnych.....	23
3.4.5.2. Sposób drukowania dokumentów niefiskalnych.....	24
3.4.6. Wybór metody kasowania licznika paragonów.....	24
3.4.6.1. Schemat wyboru funkcji w menu kasowania licznika paragonów.....	24

3.6.6.2.	Sposób wyboru funkcji w menu kasowania licznika paragonów.....	25
3.6.7.	Kod serwisowy (autoryzacyjny).....	25
3.6.7.1.	Działanie funkcji.....	26
3.6.6.2.	Komunikaty na wyświetlaczu z menu wprowadzenie kodu serwisowego (autoryzacyjnego).....	26
3.6.7.3.	Wprowadzanie kodu serwisowego w celu przedłużenia okresu pracy drukarki, bądź odblokowania drukarki.....	26
3.6.7.3.1.	Schemat wprowadzania kodu serwisowego z menu drukarki.....	27
3.6.7.3.2.	Uwagi do wprowadzania kodu serwisowego.....	27
4.	PROGRAM UŻYTKOWNIKA.....	28
4.1.	ZELOS - PROGRAM DO OBSŁUGI DRUKARKI ANDROS.....	28
4.1.1.	Uruchamianie programu.....	28
4.1.2.	Grupa USTAWIENIA.....	29
4.1.2.1.	Funkcja Port Com.....	29
4.1.2.2.	Funkcja Zegar.....	29
4.1.2.3.	Funkcja Nagłówki.....	29
4.1.2.4.	Funkcja Stawki Podatkowe.....	30
4.1.2.5.	Funkcja Tryb Obsługi Błędów.....	31
4.1.2.6.	Funkcja Metoda Rozliczania Rabatu.....	31
4.1.2.7.	Funkcja NIP/ Fiskalizacja (TYLKO SERWIS).....	31
4.1.2.8.	Funkcja Data Przeglądu Okresowego (TYLKO SERWIS).....	31
4.1.2.9.	Funkcja Kody Autoryzacyjne.....	31
4.1.3.	Grupa ODCZYT.....	32
4.1.3.1.	Funkcja Nagłówki.....	32
4.1.3.2.	Funkcja Kod Błędu.....	32
4.1.3.3.	Funkcja Informacje kasowe.....	32
4.1.3.4.	Funkcja Informacje kasowe - Aktualna Transakcja.....	32
4.1.3.5.	Funkcja Możliwość Sprzedaży.....	32
4.1.4.	Grupa RAPORTY.....	33
4.1.4.1.	Funkcja Dobowy.....	34
4.1.4.2.	Funkcja Pamięć Fiskalna - wg dat.....	34
4.1.4.3.	Funkcja Pamięć Fiskalna - wg numerów raportów.....	34
4.1.4.4.	Funkcja Baza Towarowa.....	35
4.1.4.5.	Funkcja Opisy Stałe.....	35
4.1.5.	Grupa INNE.....	35
4.1.5.1.	Funkcja Paragon Testowy.....	35
4.1.5.2.	Funkcja Dowlolna Sekwencja.....	35
4.1.5.3.	Funkcja Anulowanie Transakcji.....	35
5.	RAPORTY.....	36
5.1.	SCHEMAT WYBORU PODSTAWOWYCH FUNKCJI.....	36
5.2.	RAPORT DOBOWY ZERUJĄCY.....	36
5.2.1.	Schemat wyboru funkcji w menu raport dobowy zerujący.....	36
5.2.2.	Wykonanie raportu dobowego zerującego.....	37
5.2.3.	Przykład wydruku raportu dobowego zerującego.....	37
5.3.	RAPORTY Z PAMIĘCI FISKALNEJ.....	38
5.3.1.	Raport fiskalny okresowy według numerów raportów.....	38
5.3.1.1.	Schemat wyboru funkcji w menu raport fiskalny okresowy według numerów raportów.....	38
5.3.1.2.	Wykonanie raportu okresowego według numerów raportów.....	38
5.3.2.	Raport fiskalny okresowy według dat raportów.....	39
5.3.2.1.	Schemat wyboru funkcji w menu raport fiskalny okresowy według dat raportów.....	39
5.3.2.2.	Wykonanie raportu okresowego według dat raportów.....	39
5.3.3.	Uwagi na temat raportów fiskalnych okresowych według numerów i dat raportów.....	40
5.3.4.	Raport fiskalny miesięczny.....	41
5.3.4.1.	Schemat wyboru funkcji w menu raport miesięczny.....	41
5.3.4.2.	Wykonanie raportu miesięcznego.....	41

5.3.5.	Uwagi na temat raportu fiskalnego miesięcznego.....	42
5.3.6.	Raport fiskalny rozliczeniowy.....	42
5.3.6.1.	Schemat wyboru funkcji w menu raport fiskalny rozliczeniowy.....	43
5.3.6.2.	Wykonanie raportu rozliczeniowego.....	43
3.5.7.	Przykładowe wydruki raportów z pamięci fiskalnej.....	44
3.5.7.1.	Raport fiskalny okresowy według numerów raportów.....	44
3.5.7.2.	Raport skrócony okresowy według numerów raportów (niefiskalny).....	46
3.5.7.3.	Raport fiskalny miesięczny (według miesięcy).....	47
3.5.7.4.	Raport skrócony miesięczny (niefiskalny).....	49
3.5.7.5.	Raport fiskalny rozliczeniowy.....	50
3.5.7.6.	Raport skrócony rozliczeniowy (niefiskalny).....	52
3.5.7.7.	Raport zmianowy (niefiskalny).....	53
3.5.7.8.	Raport zmianowy zerujący (niefiskalny).....	54
6.	KOMUNIKATY.....	55
6.1.	KOMUNIKATY O STANIE DRUKARKI.....	55
6.1.1.	Tabela - komunikaty i sposoby postępowania.....	55
6.2.	KOMUNIKATY FUNKCJI WYKONYWANYCH Z MENU DRUKARKI.....	57
6.2.1.	Tabela - komunikaty i sposoby postępowania.....	57
6.3.	KOMUNIKATY O BŁĘDACH I KODACH ROZKAZÓW.....	58
6.3.1.	Komunikaty o błędach rozkazów.....	58
6.3.2.	Możliwe tryby obsługi błędów.....	59
6.3.3.	Tabela - komunikaty o błędach rozkazów.....	59
6.3.	KOMUNIKATY O BŁĘDACH DRUKARKI.....	64
	DANE TECHNICZNE.....	II str. okładki
	SKOROWIDZ.....	III str. okładki

UWAGA1: *Wszelkie dane zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowią oferty handlowej w rozumieniu Kodeksu Cywilnego.*

Firma TORELL zastrzega sobie prawo zmiany danych zawartych w instrukcji bez uprzedzenia.

Uwaga2: *Drukarka fiskalna TORELL ANDROS wyposażona jest w funkcję programowania kodów autoryzacyjnych.*

Kody autoryzacyjne służą do zablokowania pracy drukarki po czasie określonym przez sprzedającego urządzenie. Czas ten w zależności od użytego kodu wynosi odpowiednio 10, 30 albo 60 dni.

Przy każdym włączeniu drukarki użytkownik informowany jest o pozostałym do zablokowania okresie odpowiednim komunikatem na wyświetlaczu operatora.

Blokada ma na celu zabezpieczenie należności za sprzęt, a użytkownik powinien zostać poinformowany o zastosowanym ograniczeniu pracy urządzenia odpowiednim wpisem na fakturze sprzedaży.

Blokada może zostać usunięta przez autoryzowany serwis (sprzedającego) albo użytkownika za pomocą uzyskanego od autoryzowanego serwisu (sprzedającego) kodu odblokowującego.

1. WSTĘP

1.1. Uwagi dotyczące aktów prawnych

Drukarka fiskalna **TORELL ANDROS** jest urządzeniem rejestrującym wyposażonym w moduł fiskalny i została dopuszczona do użytkowania na terenie Polski decyzją Ministerstwa Finansów - Departament Podatków Pośrednich - nr. decyzji MF: PT7/8012/33/262/SIU/07/PT889

Na mocy aktualnych przepisów prawnych* podatnicy stosujący kasy rejestrujące są zobowiązani do:

- 1). Dokonywania rejestracji każdej sprzedaży towarów i usług na rzecz osób fizycznych nie prowadzących działalności gospodarczej przy pomocy kasy;
- 2). Wydawania oryginału paragonu kupującemu;
- 3). Bezwzględnie zgłaszania właściwej służbie serwisowej każdej dostrzeżonej nieprawidłowości w pracy kasy;
- 4). Poddawania kontroli pracy kasy na każde żądanie właściwych organów;
- 5). Przechowywania kopii dokumentów kasowych przez czas określony w przepisach o zobowiązaniach podatkowych, zgodnie z warunkami określonymi w przepisach o rachunkowości;
- 6). Zlecenia serwisowi kasy obowiązkowego przeglądu technicznego co 12 miesięcy.

Gdy kasa odmawia posłuszeństwa i nie wystawia paragonów sprzedaży należy posłużyć się kasą rezerwową, a w przypadku jej braku należy zaprzestać sprzedaży;

Podatnicy mogą dokonać odliczenia połowy wartości kasy, potrącając ją z podatku należnego pod warunkiem złożenia w urzędzie skarbowym, przed terminem rozpoczęcia ewidencjonowania, pisemnego oświadczenia o liczbie kas i miejscu (adresie) ich używania do ewidencjonowania (dotyczy to także kas rezerwowych).

Podatnicy oraz służby serwisowe obowiązani są poinformować naczelnika właściwego urzędu skarbowego o zainstalowaniu (ufiskalnieniu) kasy w terminie nie później niż 7 dni od daty zainstalowania.

Podatnik obowiązany jest do wezwania serwisu celem dokonania przeglądu technicznego kasy co 12 miesięcy.

Naruszanie obowiązujących przepisów, a zwłaszcza: sprzedaż z pominięciem kasy, niewydawanie kupującemu paragonu z kasy podlega karze grzywny do 180 stawek dziennych. Ustalając stawkę dzienną, sąd bierze pod uwagę dochody sprawcy, jego warunki osobiste, rodzinne, stosunki majątkowe i możliwości zarobkowe; stawka dzienna nie może być niższa od 1/30 części najniższego miesięcznego wynagrodzenia w czasie orzekania w pierwszej instancji, ani też przekraczać jej czterystukrotności.

Obowiązujące akty prawne:

Ustawa z dnia 04-03-11 o podatku od towarów i usług (Dz. U. 54 z 04-04-05 poz. 535),

Zmiana z dnia 07-09-19 (Dz. U. 192 z 07-10-19 poz. 1382)

Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 07-12-20 w sprawie kas rejestrujących (Dz. U. 245 z 07-12-28 poz. 1807),

Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 02-07-04 w sprawie kryteriów i warunków technicznych, którym muszą odpowiadać kasy rejestrujące, oraz warunków stosowania tych kas przez podatników (Dz. U. 108 z 02-07-17 poz. 948),

Zmiana z 03-08-26 (Dz. U. 152 z 03-08-29 poz. 1481),

Zmiana z 04-04-23 (Dz. U. 85 z 04-04-27 poz. 798),

Ustawa z dnia 97-08-29 - Ordynacja podatkowa (Dz. U. 137 z 97-11-13 poz. 926),

Ustawa z dnia 94-09-29 o rachunkowości (Dz. U. 121 z 1994 poz. 591),

Ustawa Kodeks karny skarbowy z dnia 99-09-10 (Dz. U. 83 z 99-10-15 poz. 930),

Ustawa z dnia 98-11-20 o zryczałtowanym podatku dochodowym od niektórych przychodów osiąganych przez osoby fizyczne (Dz. U. 144 z 98-11-27 poz. 930),

Zmiana z 02-07-27 (Dz. U. 141 z 02-09-05 poz. 1183),

Rozporządzenie Ministra Finansów w sprawie wzorów deklaracji podatkowych dla podatku od towarów i usług z dnia 04-04-23 (Dz. U. 89 z 04-04-29 poz. 852),

Rozporządzenie Ministra Finansów w sprawie wykonania niektórych przepisów ustawy o podatku od towarów i usług z dnia 04-04-27 (Dz. U. 97 z 04-05-01 poz. 970),

Zmiana z 07-12-24 (Dz. U. 249 z 07-12-31 poz. 1861)

Rozporządzenie Ministra Finansów w sprawie zwrotu podatku niektórym podatnikom, zaliczkowego zwrotu podatku, zasad wystawiania faktur, sposobu ich przechowywania oraz listy towarów i usług, do których nie mają zastosowania zwolnienia od podatku od towarów i usług z dnia 04-04-27 (Dz. U. 97 z 04-05-01 poz. 971),

Rozporządzenie Ministra Finansów z 26 sierpnia 2003 r. w sprawie prowadzenia podatkowej księgi przychodów i rozchodów (Dz. U. nr 152 z 29 sierpnia 2003 r., poz. 1475 z późn. zm.)

1.2. Uwagi dotyczące instalacji drukarki

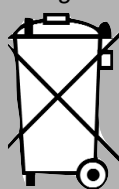
Drukarkę **TORELL ANDROS** należy podłączyć w miejscu, gdzie nie będzie ona narażona na: zbyt silne promieniowanie słoneczne, duże zmiany temperatury (poniżej 0°C, powyżej 50°C), wysoką wilgotność powietrza. Niespełnienie tych wymogów może doprowadzić do zniszczenia obudowy oraz układów elektronicznych. Podczas użytkowania drukarki należy bezwzględnie stosować się do poniższych zaleceń:

- Przed przystąpieniem do pracy z drukarką fiskalną **TORELL ANDROS** należy zapoznać się instrukcją obsługi i warunkami gwarancji.
- Po przetransportowaniu drukarki z zimnego otoczenia do ciepłego i na odwrót, zabrania się używania urządzenia przez około 1 godzinę (czas niezbędny do odparowania rosy związanej z kondensacją pary wodnej po zmianie temperatury).
- Nie wolno dopuścić do rozlania jakichkolwiek płynów na drukarkę.
- Każde wystąpienie nieprawidłowości w pracy drukarki winno być niezwłocznie zgłaszane do autoryzowanego serwisu producenta. Nie wolno otwierać drukarki oraz naprawiać jej samemu, gdyż może to spowodować utratę gwarancji oraz ukanie ustawową grzywną. Po ufiskalnieniu kasa jest zaplombowana i może ją otwierać tylko autoryzowany serwisant (rozporządzenie M.F. o kasach rejestrujących).
- Drukarka i system komputerowy powinny być zasilane z tej samej sieci elektrycznej o parametrach zgodnych z podanymi na tabliczce znamionowej przez gniazda wyposażone w bolec uziemiający.
- Zaleca się stosowanie listwy zasilającej z filtrem przeciwzakłóceńciowym.
- Do zasilania urządzenia należy stosować wyłącznie zasilacz sieciowy dostarczony w zestawie przez producenta.
- Pierwsze podłączenie drukarki powinno być wykonane przez autoryzowany serwis firmy **TORELL**.
- Zabrania się łączenia drukarki z systemem komputerowym, kiedy urządzenia są podłączone do sieci.
- Drukarkę należy czyścić tylko przy pomocy miękkiej, suchej szmatki. Nigdy nie należy używać środków chemicznych, które mogą zniszczyć obudowę lub układy elektroniki.
- Podczas drukowania paragonu i innych wydruków, należy poczekać do zakończenia drukowania. Nie wolno ich odrywać w trakcie drukowania, gdyż może to spowodować uszkodzenie drukarki.
- Przed rozpoczęciem pracy należy założyć papier do drukarki.
- W drukarce **TORELL ANDROS** powinno się używać tylko zalecanego papieru z gwarancją producenta co do sześciolietniej trwałości wydruku. Stosowanie materiałów gorszej jakości skraca czas używania drukarki. Średnia żywotność drukarki wynosi około 12,5 miliona linii wydruków (50 km taśmy papierowej).

Nie zastosowanie się do powyższych zaleceń może spowodować zakłócenia w pracy drukarki fiskalnej, a nawet jej uszkodzenie. Miejsce, w którym będzie użytkowana drukarka fiskalna powinno być wolne od wpływu wszelkiego typu agresywnych zanieczyszczeń oraz nadmiernego zapylenia.

Firma **TORELL** nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia drukarki spowodowane niewłaściwym zasilaniem, oddziaływaniem silnego pola elektromagnetycznego, elektrostatycznego lub promieniowania. Niewłaściwa eksploatacja i nieprzestrzeganie wymagań i zaleceń zamieszczonych w niniejszej instrukcji zwalniają firmę **TORELL** z ewentualnych roszczeń karno - skarbowych ze strony Skarbu Państwa wobec podatnika, który jest użytkownikiem drukarki.

Uwaga1:



Produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami. Polskie prawo zabrania pod karą grzywny łączenia użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dbając o pozbycie się produktu w należyty sposób, można zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, jakie mogłyby wynikać z niewłaściwego postępowania z odpadami powstałymi ze użytego sprzętu elektronicznego.

1.3. Pojęcia podstawowe

Totalizery

Liczniki przechowujące utarg brutto w poszczególnych stawkach podatkowych. Przechowywane są w pamięci operacyjnej i kasowane po wydruku raportu dobowego (stany liczników prezentowane są na raporcie).

Stawki PTU

Stawki podatkowe służą do wyliczenia podatku od towarów i usług. Można zaprogramować 7 stawek podatkowych zakres 0% - 99.99% oraz stawkę zwolnioną. Ilość zmian stawek dla trybu fiskalnego jest ograniczona do 50. Po ostatniej zmianie pamięć fiskalna drukarki przechodzi w stan tylko do odczytu.

Numer unikatowy

Indywidualny i niepowtarzalny numer nadawany pamięci fiskalnej kasy przez Ministerstwo Finansów.

Raport dobowy

Dokument, który zawiera wartości aktualnych stawek PTU, wartości sprzedaży netto w poszczególnych stawkach PTU, wartości wyliczonego podatku i wartości łącznej należności. Użytkownik drukarki ma obowiązek wykonania raportu dobowego na zakończenie każdego dnia, w którym rejestrowana była sprzedaż.

Pamięć fiskalna

Pamięć nieulotna jednokrotnego zapisu wykorzystywana jedynie w trybie fiskalnym, gromadząca wszystkie zapisy zmian stawek PTU, kolejne zapisy raportów dobowych oraz inne określone w rozporządzeniu MF w sprawie kas rejestrujących. W pamięci fiskalnej zapisany jest również numer unikatowy i numer identyfikacji podatkowej (NIP).

Fiskalizacja

Nieodwracalna operacja, podczas której aktywowana jest pamięć fiskalnej, dokonywany jest zapis do pamięci fiskalnej numeru identyfikacji podatkowej (NIP) podatnika oraz aktualnie zaprogramowanych wartości stawek podatkowych i drukowany jest pierwszy raport fiskalny dobowy.

Operację może przeprowadzić jedynie autoryzowany serwis.

Tryb niefiskalny

Tryb pracy drukarki, aktywny przed wykonaniem operacji fiskalizacji. W trybie tym drukarka wykonuje wszystkie operacje analogicznie, jak w trybie fiskalnym, jednak nie realizowane są zapisy do pamięci fiskalnej i nie są drukowane wydruki fiskalne (paragony fiskalne i raporty fiskalne).

Tryb fiskalny

Tryb pracy drukarki, aktywowany wykonaniem operacji fiskalizacji. W trybie tym, pamięć fiskalna urządzenia jest aktywna i realizowany jest zapis danych fiskalnych do pamięci fiskalnej (raporty dobowe, zmiany stawek podatkowych, informacje o zerowaniu pamięci operacyjnej).

Zamknięcie/zablokowanie pamięci fiskalnej

Zamknięcie/zablokowanie pamięci fiskalnej (przejście w stan "tylko do odczytu", w którym pamięć fiskalna jest nieaktywna: nie można rejestrować sprzedaży).

Raport okresowy

Wydruk zawierający raporty dobowe i rekordy stawek PTU z zadanego okresu czasu zapisane w pamięci fiskalnej.

Baza towarowa

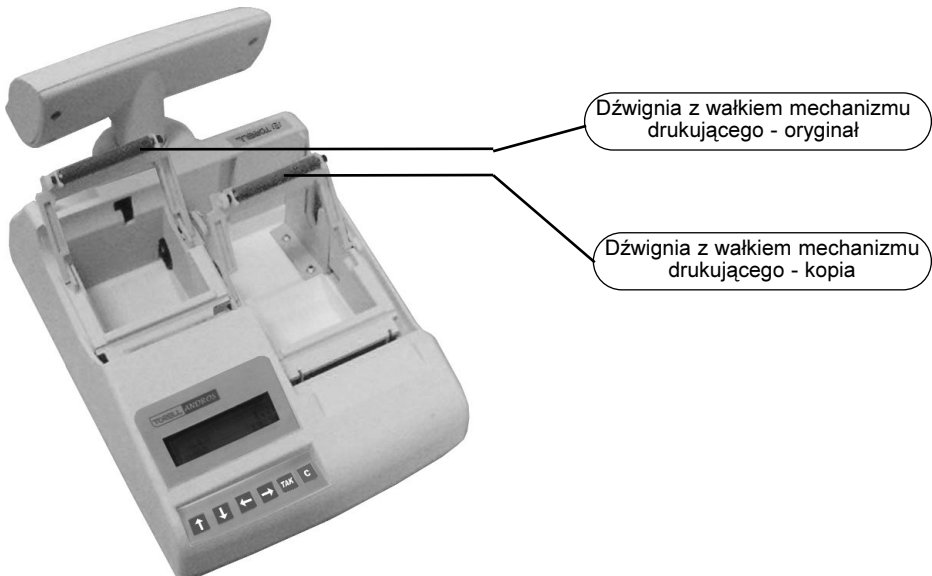
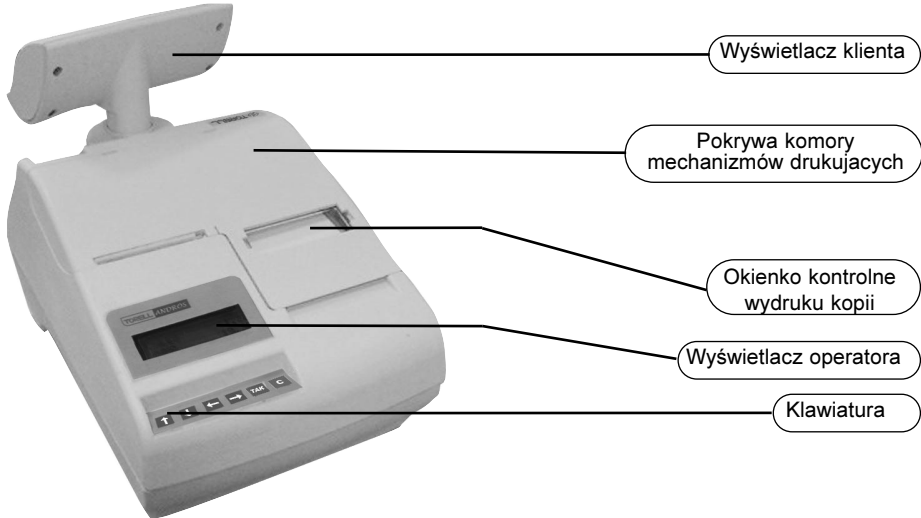
Obszar w pamięci drukarki przechowujący nazwy towarów sprzedanych przez drukarkę oraz przypisane do nich wartości stawek PTU. Dzięki informacjom zapisanym w bazie towarowej można wykryć, czy stawka PTU przypisana danemu towarowi była mniejsza.

2. OPIS DRUKARKI

2.1. Budowa drukarki

Drukarka fiskalna **TORELL ANDROS** wyposażona jest w dwa mechanizmy drukujące firmy Fujitsu (typ FTP-628) służące do jednoczesnego drukowania oryginałów i kopii dokumentów. Do kontroli stanu pracy drukarki (menu, operacje, ...) służy alfanumeryczny wyświetlacz LCD 2 x 16 znaków z podświetleniem. Wyświetlacz klienta, również alfanumeryczny LCD 2 x 16 znaków z podświetleniem, umieszczony jest na obrotowym wysięgniku.

Drukarka zasilana jest z zewnętrznego zasilacza SYS1148-3012 (12V DC, 2.5A) lub wewnętrznego akumulatora 8V, 3.2Ah, który pozwala na pracę urządzenia bez zasilania sieciowego, umożliwiając przy pełnym naładowaniu wydruk 44000 linii.



2.2. Akumulator i zasilacz

Ładowanie akumulatora do stanu pełnego naładowania trwa 24 godziny. Należy używać wyłącznie zasilacza otrzymanego z drukarką. Drukarka wyposażona jest w zasilacz SYS13-19-3013.

2.2.1. Funkcja oszczędzania energii akumulatora

Drukarka fiskalna **TORELL ANDROS** wyposażona jest w funkcję oszczędzania energii akumulatora. W przypadku, gdy drukarka zasilana jest wyłącznie z wewnętrznego akumulatora (zasilacz zewnętrzny jest odłączony) drukarka przechodzi w stan uśpienia - oba wyświetlacze drukarki zostają wyłączone po około 20 minutach od momentu wykonania ostatniej operacji.

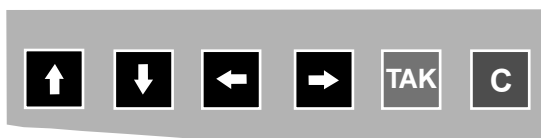


Aby przywrócić drukarkę do stanu pracy należy nacisnąć dowolny klawisz drukarki. Na wyświetlaczach pojawia się komunikat.

```
==== GOTOWA ====  
01-01-2008 08:48
```

2.3. Klawiatura

Drukarka fiskalna **TORELL ANDROS** wyposażona jest w klawiaturę składającą się z 6 klawiszy. Zastosowanie klawiszy podano w tabelce poniżej.

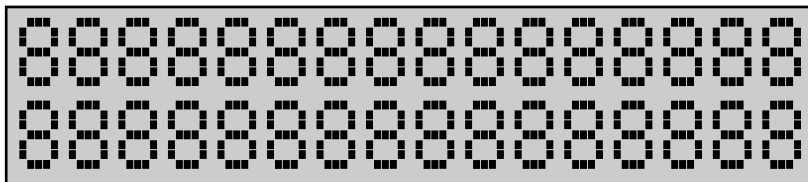


Funkcje i zastosowanie klawiszy	
Klawisz	Służy do
	Przesuwania papieru oryginału. Zwiększania wartości deklarowanego parametru (nr raportu, data, czas, etc). Wyboru funkcji z menu drukarki.
	Przesuwania papieru kopii. Zmniejszania wartości deklarowanego parametru (nr raportu, data, czas, etc). Wyboru funkcji z menu drukarki.
	Wyboru funkcji z menu drukarki.
	Wyboru funkcji z menu drukarki.
	Wejścia do menu drukarki. Potwierdzenia wyboru funkcji.
	Wyjścia z menu drukarki. Kasowania błędów.

2.4. Wyświetlacze drukarki

2.4.1. Wyświetlacz klienta

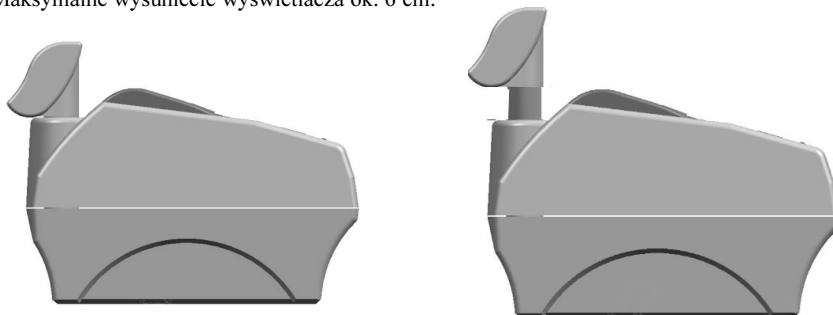
Wyświetlacz klienta przeznaczony jest do wyświetlania informacji o przebiegu transakcji. W drukarce **TORELL ANDROS** zastosowano wyświetlacz alfanumeryczny LCD 2x16 znaków, wyposażony w podświetlenie. (Podświetlenie włączane jest automatycznie przy podłączonym zasilaczu).



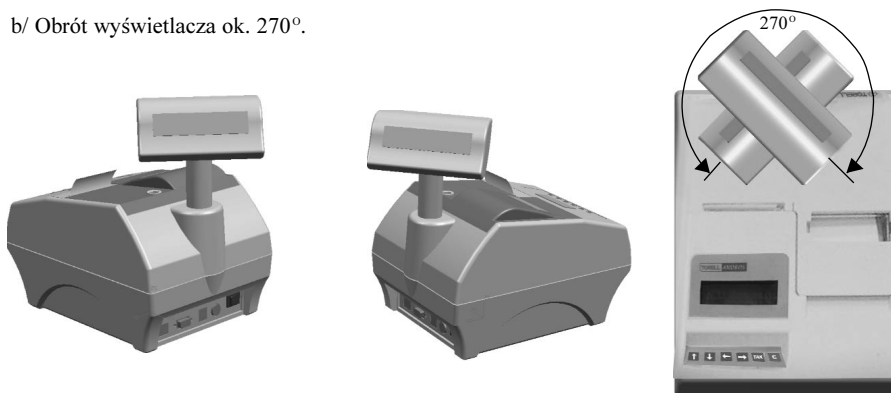
3.4.1.1. Regulacja położenia wyświetlacza klienta

Wyświetlacz klienta umieszczony jest na obrotowym wysięgniku. Możliwe jest regulowanie położenia zasilacza klienta w zakresie jak poniżej:

a/ Maksymalne wysunięcie wyświetlacza ok. 6 cm.



b/ Obrót wyświetlacza ok. 270°.



Uwaga: *Przekroczenie zakresu dopuszczalnej regulacji grozi zniszczeniem wyświetlacza!*

3.4.1.2. Komunikaty wyświetlane podczas transakcji

Podczas transakcji na wyświetlaczu przeznaczonym dla klienta (i operatora) wyświetlane są następujące komunikaty (treść komunikatu zależna jest od aktywnego trybu pracy wyświetlacza drukarki).

L.p.	Wyświetlacz klienta	Opis
1	==== GOTOWA ==== 01-01-2008 08:48	Wyświetlacz w trybie zegara (stan domyślny)
2	SUMA 0.00	Początek transakcji (tryb kasowy wyświetlacza)
3	CHLEB 1.50 SUMA 19.50	Pozycja paragonu NAZWA - tekst nazwy towaru KWOTA - cena towaru SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
4	CHLEB -1.50 SUMA 18.50	Anulacja pozycji paragonu NAZWA - tekst nazwy towaru KWOTA - kwota anulacji SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
5	WYD.OPAK. 1.20 SUMA 19.70	Przyjęcie kaucji (rejestracja wydania opak. zwrot.) WYD.OPAK - stały tekst KWOTA - kwota kaucji SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
6	WYD.OPAK. -1.20 SUMA 18.50	Anulacja przyjęcia kaucji opak. zwrotnego WYD.OPAK - stały tekst KWOTA - kwota kaucji SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
7	ZWR.OPAK. -0.60 SUMA 17.90	Wydanie kaucji (przyjęcie opakowania zwrotn.) WYD.OPAK - stały tekst KWOTA - kwota kaucji SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
8	ZWR.OPAK. 0.60 SUMA 18.50	Anulacja wydania kaucji przyjęcie opak. zwrotn. WYD.OPAK - stały tekst KWOTA - kwota kaucji SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
9	RABAT -5.00 SUMA 13.50	Rabat od sumy transakcji RABAT - stały tekst KWOTA - kwota rabatu SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
10	RABAT ANULOWANY SUMA 18.50	Anulacja rabatu od sumy transakcji RABAT ANULOWANY - stały tekst SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
11	NARZUT 5.00 SUMA 22.50	Narzut od sumy transakcji NARZUT - stały tekst KWOTA - kwota narzutu SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji

L.p.	Wyświetlacz klienta	Opis
12	NARZUT ANULOWANY SUMA 18.50	Anulacja narzutu od sumy transakcji NARZUT ANULOWANY - stały tekst SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
13	GOTÓWKA zł 20.00 SUMA 18.50	Deklaracja formy płatności (złoty) GOTÓWKA - stały tekst KWOTA - kwota płatności SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
14	GOTÓWKA zł -20.00 SUMA 18.50	Anulacja deklaracji formy płatności (złoty) GOTÓWKA - stały tekst KWOTA - kwota płatności SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
15	CZEK zł 18.50 SUMA 18.50	Deklaracja formy płatności (złoty) CZEK - stały tekst KWOTA - kwota płatności SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
16	CZEK zł -18.50 SUMA 18.50	Anulacja deklaracji formy płatności (złoty) CZEK - stały tekst KWOTA - kwota płatności SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
17	KREDYT € 18.50 SUMA 18.50	Deklaracja formy płatności (Euro) KREDYT - stały tekst KWOTA - kwota płatności SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
18	KREDYT € -18.50 SUMA 18.50	Anulacja deklaracji formy płatności (Euro) KREDYT - stały tekst KWOTA - kwota płatności SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
19	KARTA € 18.50 SUMA 18.50	Deklaracja formy płatności (Euro) KARTA - stały tekst KWOTA - kwota płatności SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
20	KARTA € -18.50 SUMA 18.50	Anulacja deklaracji formy płatności (Euro) KARTA - stały tekst KWOTA - kwota płatności SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
21	BON zł 20.00 SUMA 18.50	Deklaracja formy płatności (złoty) BON - stały tekst KWOTA - kwota płatności SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
22	BON zł -20.00 SUMA 18.50	Anulacja deklaracji formy płatności (złoty) BON - stały tekst KWOTA - kwota płatności SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
23	RESZTA zł 1.50 SUMA 18.50	Finalizacja transakcji RESZTA zł - stały tekst KWOTA - kwota reszty SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji

2.4.2. Wyświetlacz operatora

Wyświetlacz operatora przeznaczony jest do wyświetlania informacji o przebiegu transakcji i stanie drukarki. W drukarce **TORELL ANDROS** zastosowano wyświetlacz alfanumeryczny typu LCD 2x16 znaków.



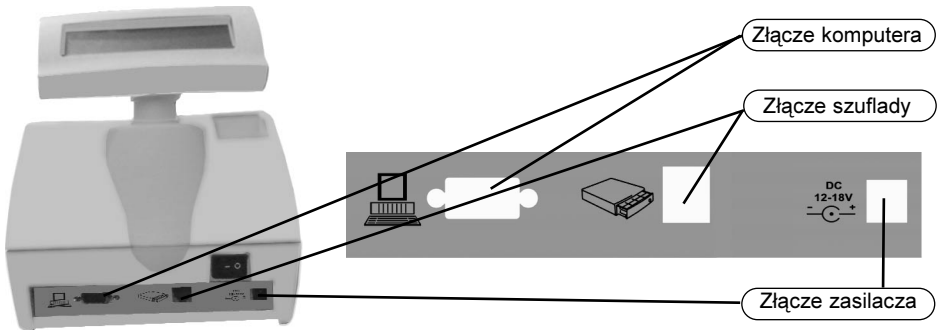
2.4.2.1. Komunikaty wyświetlane podczas transakcji

Podczas transakcji na wyświetlaczu przeznaczonym dla operatora wyświetlane są informacje zgodne z informacjami wyświetlanymi na wyświetlaczu klienta. W trybie transakcji wyświetlane są również komunikaty o błędach (układ informacji jak poniżej), a poza trybem transakcji wyświetlacz służy do obsługi menu i wyświetla informacje istotne dla serwisanta obsługującego drukarkę.

L.p.	Wyświetlacz operatora	Opis
1	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU YY	Informacja o błędzie XX - kod rozkazu, np. \$1 YY - kod błędu, np. 04
2	PAPIER PARAG.!	Informacja o stanie mechanizmu drukującego braku papieru (drukarka paragonowa) uniesiona dźwignia (drukarka paragonowa)
3	PAPIER KOPIA.!	Informacja o stanie mechanizmu drukującego braku papieru (drukarka kopia) uniesiona dźwignia (drukarka kopia)
4	NACIŚNIJ KLAWISZ	Po niektórych operacjach, np. instalacja nowych rolek papieru wymagane jest naciśnięcie dowolnego klawisza
5	FUNKCJE DRUKARKI ** UŻYTKOWNIK **	Menu drukarki Funkcje dostępne dla użytkownika
6	FUNKCJE DRUKARKI ** SERWIS **	Menu drukarki Funkcje dostępne wyłącznie dla autoryzowanego serwisanta
7	==== CZEKAJ ==== R0001 0031	Wydruk raportu z pamięci fiskalnej Podczas wydruku raportów z pamięci fiskalnej drukarka informuje o postępie wydruku. Liczba po lewej (np. 0001) wskazuje aktualnie czytany rekord z pamięci (rekord raportu dobowego albo zmiśny stówek PTU). Liczba po prawej (np. 0031) wskazuje ogólną liczbę rekordów danego wydruku.

2.5. Złącza drukarki

Złącza drukarki umieszczone są z tyłu drukarki, w dolnej części obudowy.

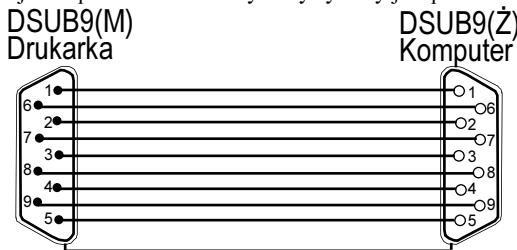


2.6. Podłączenie drukarki do komputera

Drukarkę fiskalną **TORELL ANDROS** należy podłączyć do komputera przewodem załączonym do drukarki, poprzez złącze RS232, gniazdo D-SUB9(Z) znajdujące się po lewej stronie na tylnej ścianie drukarki. Oznaczone jest ono rysunkiem komputera (jak powyżej). Należy używać wyłącznie przewodu dostarczonego z drukarką.

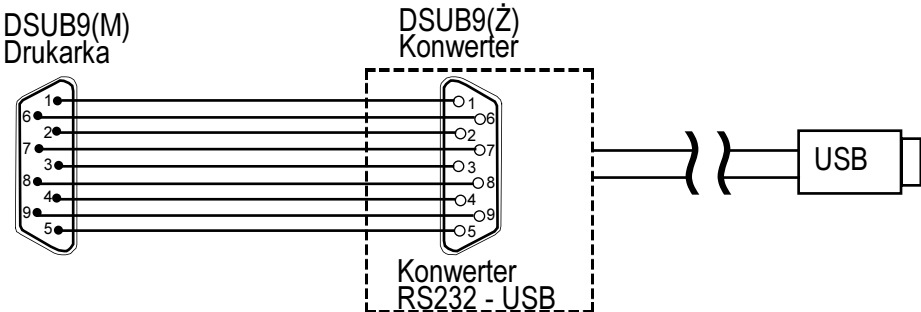
2.6.1. Podłączenie drukarki - kabel RS232

Do komunikacji komputer - drukarka wykorzystywany jest przewód standard "one-to-one".



2.6.2. Podłączenie drukarki - konwerter USB

Alternatywnie można wykorzystać dowolny konwerter USB-RS232 (najlepiej zalecany przez firmę TORELL) podpinając go bezpośrednio do złącza RS232 drukarki, a drugi koniec do gniazda USB komputera. Oprogramowanie do konwertera i sam konwerter, należy zainstalować zgodnie z instrukcją dołączoną do konwertera.



2.7. Podłączenie szuflady do drukarki

Szufladę do drukarki fiskalnej **TORELL ANDROS** należy podłączyć wykorzystując złącze RJ12 znajdujące się w środkowej części na tylnej ścianie drukarki. Oznaczone jest ono rysunkiem szuflady (rysunek na stronie poprzedniej).

Należy używać wyłącznie szuflad kasowych oferowanych przez firmę TORELL, dedykowanych do drukarki fiskalnej **TORELL ANDROS**.

2.8. Podłączenie zasilacza

Zasilacz do drukarki fiskalnej **TORELL ANDROS** należy podłączyć do gniazda zasilania znajdującego się po prawej stronie na tylnej ścianie drukarki. Wykorzystywane jest gniazdo walcowe, przystosowane do wtyku 2,1 x 5,5 mm, polaryzacja: minus na zewnątrz, plus w środku.

Należy używać wyłącznie zasilacza załączonego do drukarki. Drukarka wyposażona jest w zasilacz SYS13-19-3013.



2.9. Zakładanie papieru

2.9.1. Uwagi dotyczące papieru

Przed rozpoczęciem użytkowania drukarki należy zainstalować papier. Do drukarki stosowany jest papier termiczny o szerokości 57 mm (+/- 0,5 mm).

Ważna informacja prawna:

Zgodnie z Ordynacją podatkową z dnia 29 sierpnia 1997 (Dziennik Ustaw nr 137 z dnia 13 listopada 1997r. ze zmianami) Art. 86 podatnicy obowiązani do prowadzenia ksiąg podatkowych przechowują księgi i związane z ich prowadzeniem dokumenty (wszelkie dokumenty) przez 5 lat licząc od końca roku kalendarzowego, w którym księgi były prowadzone. Zapis taki oznacza, że dokumenty, także dowody księgowo dotyczące wpływów ze sprzedaży detalicznej - a więc np kasowe rolki kontrolne należy przechowywać przez okres 5 lat.

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Finansów z dnia 4 lipca 2002 r. w sprawie kryteriów i warunków technicznych, którym muszą odpowiadać kasy rejestrujące oraz warunków stosowania tych kas przez podatników §5 ust. 1 p. 8. Podatnicy prowadzący ewidencję przy zastosowaniu kas rejestrujących są obowiązani do przechowywania kopii dokumentów kasowych przez okres wymagany w ustawie z dnia 29 sierpnia 1997 r. Ordynacja podatkowa, zgodnie z warunkami określonymi w ustawie z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości.

Zapisy powyższe oznaczają, że zarówno raporty dobowe jak i kontrolka powinny być przechowywane przez okres 5 lat.

Dla właściciela kasy oznacza to, że jest zobowiązany do stosowania papieru posiadającego certyfikat gwarantujący zachowanie czytelności danych przez wymagany prawem okres. Producenci posiadający takie certyfikaty wymagają przechowywania papieru w odpowiednich warunkach (temperatura, wilgotność, nasłonecznienie, brak kontakt z innymi substancjami np. PCW) pod sankcją nie uznania ewentualnych rozszczeń z powodu nieczytelności przechowywanych wydruków.

Obowiązek przechowywania papieru w warunkach zapewniających trwałość zapisów

w okresie 5 letnim spoczywa na **PODATNIKU** (5 lat od zakończenia okresu rozliczeniowego, którego dotyczy przechowywany dokument, czyli w praktyce do 6 lat, a wliczając okres dystrybucji należałoby stosować papier z 7-letnim atestem). Przy zakupie papieru należy każdorazowo sprawdzić wymagania producenta papieru co do warunków przechowywania zadrukowanych rolek.

Przykład:

Przechowywanie papieru firmy KOEHLER rozporządzanego przez firmę KOMPAP podlega między innymi następującym ograniczeniom: temperatura pokojowa 18 .. 25 C, wilgotność względna 40 .. 60 %, brak kontaktu z substancjami zmiękczejacymi (PCW), alkoholem i innymi rozpuszczalnikami. Brak bezpośredniego oddziaływania ze światłem słonecznym i promieniowaniem ultrafioletowym.

Ryzykiem własnym podatnika jest stosowanie papieru bez odpowiedniego certyfikatu. Dla własnego bezpieczeństwa powinno się stosować papier o 6-letnim okresie trwałości zapisu i przechowywać go zgodnie z wymaganiami producenta papieru.

2.9.2. Instalacja papieru

W celu założenia rolek papieru do drukarki **TORELL ANDROS** należy wykonać następujące kroki:

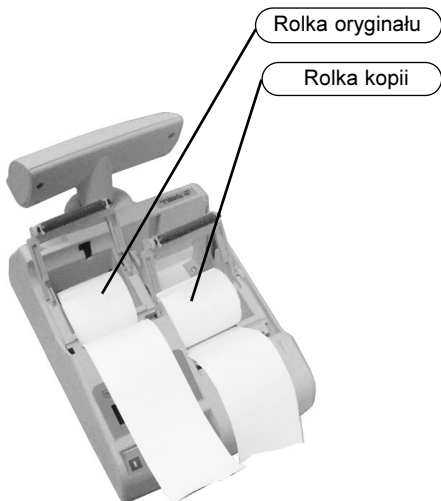
1. Unieść i zdemontować pokrywę komory mechanizmów drukujących, chwytając ją u dołu i unosząc w kierunku wskazanym na poniższym rysunku.



2. Unieść dźwignię z wałkiem do pozycji jak na rysunku poniżej, zgodnie ze wskazanym kierunkiem.



3. Rozwinąć niewielki kawałek rolki i umieścić je w gniazdach tak, jak pokazano na poniższym rysunku.



4. Opuścić dźwignię z wałkiem do pozycji pracy, tak jak pokazano na poniższym rysunku i ostrożnie docisnąć wałek w miejscu i zgodnie ze wskazanym na rysunku kierunkiem.



5. Koniec rolki kopii umieścić w nawijaku kopii, następnie dołączyć drugą część nawijaka i nawinąć niewielką ilość papieru na nawijak.



6. Nawijak umieścić w prowadnicach, jak poniżej.



7. Założyć pokrywę komory mechanizmów drukujących.



8. Zbędny papier rolki oryginału oderwać.

3. FUNKCJE DRUKARKI

3.1. Włączenie drukarki

Drukarkę należy włączyć korzystając w wyłącznika umieszczonego na tylnej ścianie drukarki (pozycja I). Po włączeniu wyświetlany jest komunikat:



Podświetlenie wyświetlacza aktywne jest tylko przy zasilaniu drukarki z zasilacza sieciowego.

3.2. Wyłączenie drukarki

Drukarkę należy wyłączyć korzystając w wyłącznika umieszczonego na tylnej ścianie drukarki (pozycja O).

3.3. Menu drukarki

Aby uzyskać dostęp do menu drukarki należy włączyć drukarkę (jeżeli była wyłączona), a następnie nacisnąć klawisz **TAK**.

Po wykonaniu tej operacji na wyświetlaczu operatora pojawi się komunikat

```
FUNKCJE DUKARKI
** UŻYTKOWNIK **
```

Uwaga: W trybie transakcji, w czasie odbierania rozkazu z komputera menu drukarki nie jest aktywne.

Do poruszania się po menu służą klawisze



- następna pozycja menu;



- poprzednia pozycja menu

Wyboru funkcji lub przejścia do menu niższego poziomu dokonujemy przez naciśnięcie klawisza **TAK**.

Za pomocą klawisza **C** powracamy do poprzedniego menu i wychodzimy z menu drukarki.

Jeżeli menu drukarki jest aktywne, drukarka znajduje się w trybie OFF-LINE. Wszystkie rozkazy odbierane przez drukarkę są gromadzone w buforze odbiorczym (do pojemności bufora) i są wykonywane dopiero po opuszczeniu menu drukarki.

3.3.1. Schemat wyboru podstawowych funkcji w menu funkcje użytkownika

```
FUNKCJE DUKARKI
** UŻYTKOWNIK **
```

```
** UŻYTKOWNIK **
>RAPORT DOBOWY Z
```

Raport dobowy zerujący
(dla trybu fiskalnego)
RAPORT FISKALNY DOBOWY)

```
** UŻYTKOWNIK **
>RAPORT PAM. FISK
```

Menu główne raportów
z pamięci fiskalnej

```
** UŻYTKOWNIK **
>USTAW. DUKARKI
```

Menu główne
ustawień drukarki

```
** UŻYTKOWNIK **
>TESTY DUKARKI
```

Testy drukarki
- funkcje dostępne dla serwisu

3.3.2. Schemat wyboru podstawowych funkcji w menu głównym ustawień drukarki

```
** UŻYTKOWNIK **
>USTAW. DRUKARKI
```

Menu główne
ustawień drukarki

```
USTAW. DRUKARKI
1>KOREKTA CZASU
```

Korekta czasu
w zakresie +/- 1 godzina.
Zmiana czasu jest możliwa jedynie
po raporcie dobowym

```
USTAW. DRUKARKI
2>PRĘDKOŚĆ PORTU
```

Wybór prędkości portu RS232
2400 / 4800 / 9600* / 19200 / 38400
/ 57600 / 115200 bps

```
USTAW. DRUKARKI
3>KODOW. POL. ZNAK
```

Wybór metody kodowania polskich
znaków: WIN-EE (CP1250)/ ISO-8859-2 /
IBM (CP852) / MAZOWIA*

```
USTAW. DRUKARKI
4>KODY KRESKOWE
```

Wybór wysokości drukowanego
kodu kreskowego;
zakres od 40 do 100 pkt drukarki

```
USTAW. DRUKARKI
5>WYDR. NIEFISK.
```

Wybór metody drukowania
dokumentów niefiskalnych:
Obie drukarki * / tylko kopie

```
USTAW. DRUKARKI
6>KASOW. NR PARAG
```

Wybór metody kasowania licznika
paragonów - kasowanie po raporcie
dobowym zerującym: NIE*/TAK

```
USTAW. DRUKARKI
7>PROGR. KOD SERW
```

Wprowadzanie kodu serwisowego
(autoryzacyjnego)
ograniczenie czasowe pracy drukarki

3.4. Ustawienia drukarki

Dla użytkownika drukarki dostępne są następujące ustawienia:

- korekta czasu w zakresie +/- 1 godzina
- wybór prędkości portu RS232
- wybór metody kodowania polskich znaków
- ustawienie wysokości drukowanego kodu kreskowego
- wybór metody drukowania dokumentów niefiskalnych
- wybór metody kasowania licznika paragonów fiskalnych

3.4.1. Korekta czasu

W określonych sytuacjach, np. zmiana czasu z zimowego na letni, zachodzi konieczność dokonania korekty. Operację tę może wykonać użytkownik tylko i wyłącznie jeden raz po raporcie dobowym.

Jeżeli zachodzi konieczność zmiany daty albo czasu w zakresie większym niż 1 godzina należy wezwać serwis.

3.4.1.1. Komunikaty na wyświetlaczu z menu korekta czasu

```
USTAW. DRUKARKI
1>KOREKTA CZASU
```

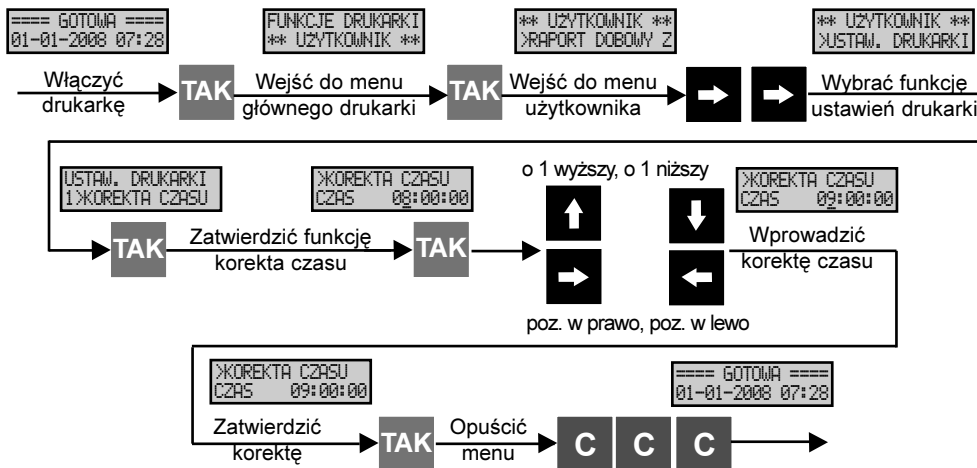
Korekta czasu
w zakresie +/- 1 godzina.
Zmiana czasu jest możliwa jedynie
po raporcie dobowym

```
>KOREKTA CZASU
CZAS 15:00:00
```

Funkcja korekty czasu
(znacznik wskazuje na aktualny wybór pola)

3.4.1.2. Spósb przeprowadzenia korekty czasu

PROCEDURA:



Uwaga: Po uruchomieniu funkcji wyświetlany czas nie jest aktualizowany, podczas gdy zegar drukarki nadal pracuje, dlatego zatwierdzenie czasu wyświetlanego na "zamrożonym" wyświetlaczu traktowane jest zmianą.

3.4.1.3. Komunikaty towarzyszące funkcji korekty czasu

```
>KOREKTA CZASU
KOREKTA WYKONANA
```

Próba wykonania ponownej korekty czasu
w ciągu dnia - niemożliwa

```
>KOREKTA CZASU
CZAS POZA ZAKR.
```

Próba wykonania korekty czasu poza
dopuszczalnym zakresem +/- 1 godzina

3.4.2. Wybór prędkości portu RS232

Prędkość portu należy dostosować do ustawień w konfiguracji drukarki w aplikacji. Najczęściej jest to 9600 bps i taka prędkość jest domyślnie ustawiona w drukarce. Zazwyczaj nie ma konieczności zmiany ustawienia.

3.4.2.1. Dostępne prędkości portu RS232

Możliwe jest ustawienie następujących prędkości transmisji:

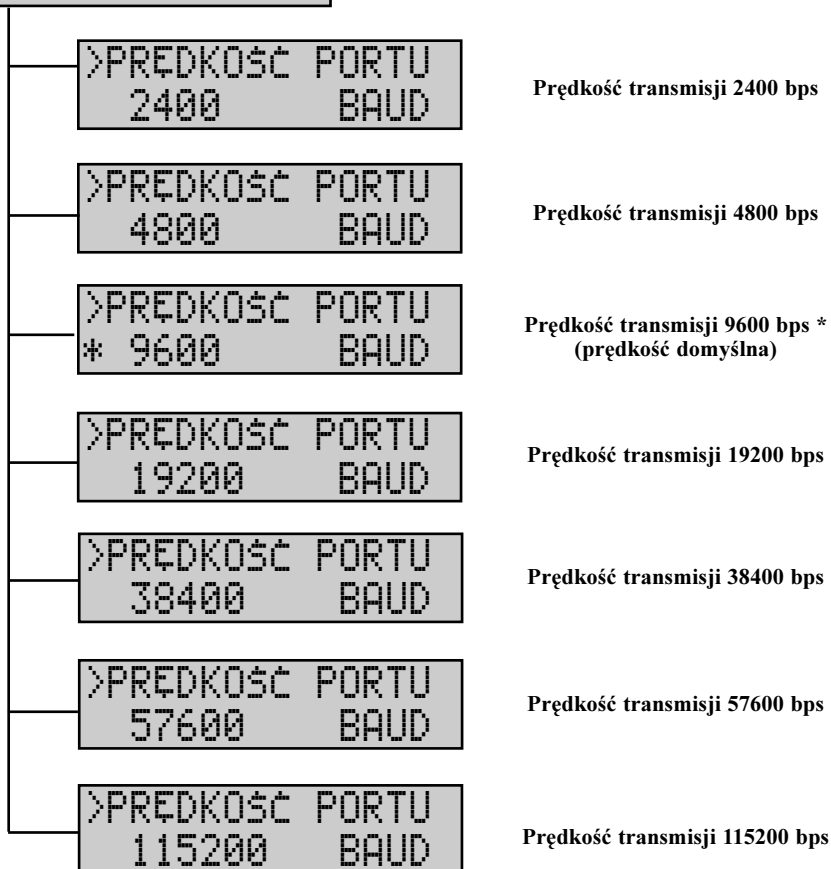
2400 bps / 4800 bps / 9600 bps * (prędkość domyślna) / 19200 bps
38400 bps / 57600 bps / 115200 bps

*Uwaga: * Oznacza aktualny wybór prędkości. W ustawieniach fabrycznych prędkością domyślną portu RS232 jest 9600 bps.*

3.4.2.2. Komunikaty na wyświetlaczu z menu prędkości portu

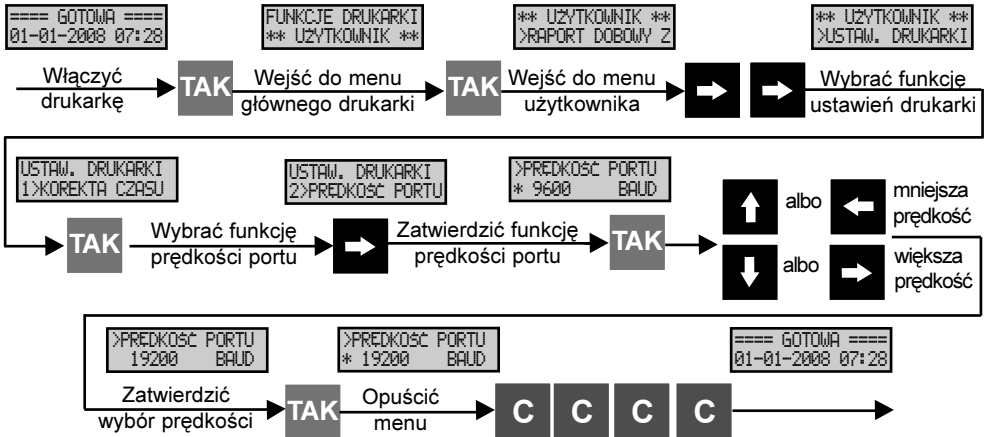
```
USTAW. DRUKARKI
2>PRĘDKOŚĆ PORTU
```

Wybór prędkości portu RS232
2400 / 4800 / 9600* / 19200 / 38400
/ 57600 / 115200 bps



3.4.2.3. Sposób wyboru prędkości portu RS232

PROCEDURA:



3.4.3. Wybór metody kodowania polskich znaków

Metodę kodowania polskich znaków należy dostosować do wymagań aplikacji. Niezgodność metody powoduje wyświetlanie i drukowanie niewłaściwych znaków w tekstach przesyłanych do drukarki.

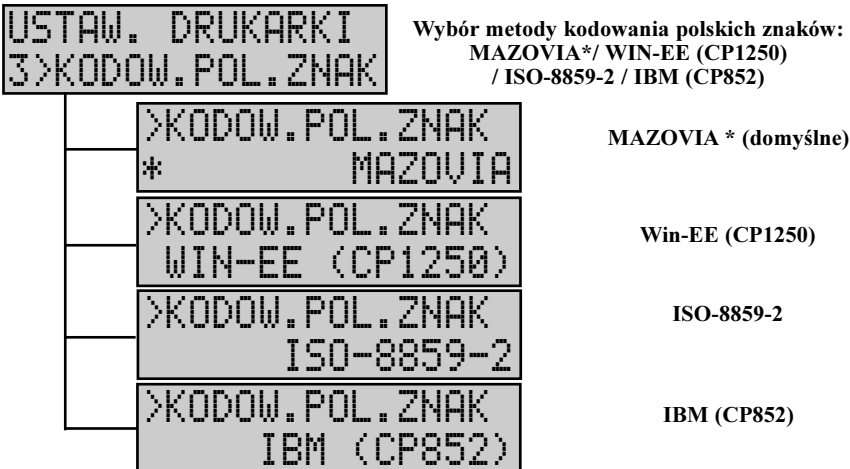
3.4.3.1. Dostępne metody kodowania

Możliwe jest ustawienie następujących metod kodowania polskich znaków:

- a) Win-EE (CP1250)
- b) ISO-8859-2
- c) IBM (CP852)
- d) MAZOVIA* (ustawienie domyślne)

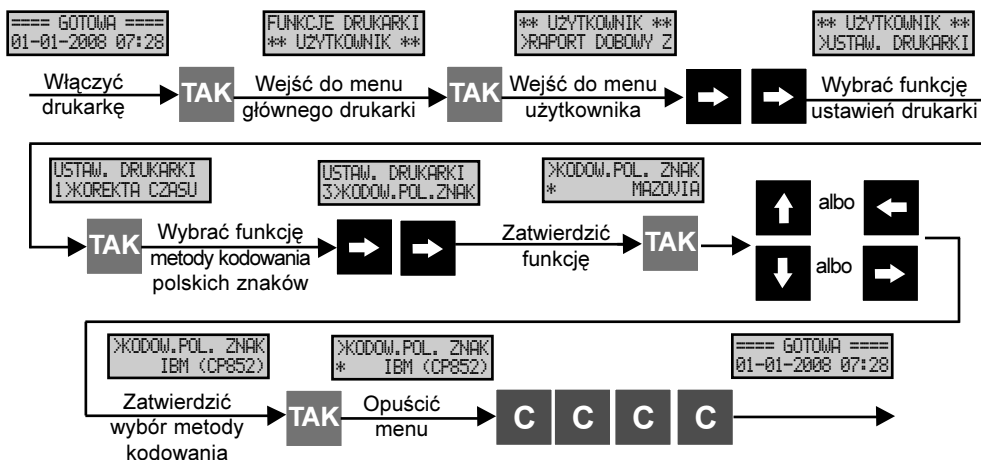
*Uwaga: * Oznacza aktualny wybór metody kodowania polskich znaków. W ustawieniach fabrycznych metoda MAZOVIA (domyślna).*

3.4.3.2. Schemat wyboru funkcji w menu metody kodowania



3.4.3.3. Sposób wyboru kodowania polskich znaków

PROCEDURA:



3.4.4. Ustawienie wysokości drukowanego kodu kreskowego

Drukarka posiada możliwość drukowania numeru systemowego jako kodu kreskowego. Funkcja ta pozwala na ustawienie wysokości drukowanego kodu kreskowego. Istnieje możliwość ustawienia wysokości w zakresie od 8 do 100 punktów grzejnych drukarki, jednak zalecane jest ustalenie od 40 punktów wzwyż.

Uwaga1: W ustawieniach fabrycznych wysokością domyślną jest 40 pkt grzejnych drukarki (ok. 5 mm).

Uwaga2: Punkty grzejne drukarki mają wymiar 1/8 mm.

3.4.4.1. Komunikaty na wyświetlaczu z menu ustawienie wysokości drukowanego kodu kreskowego

```
USTAW. DRUKARKI
4>KODY KRESKOWE
```

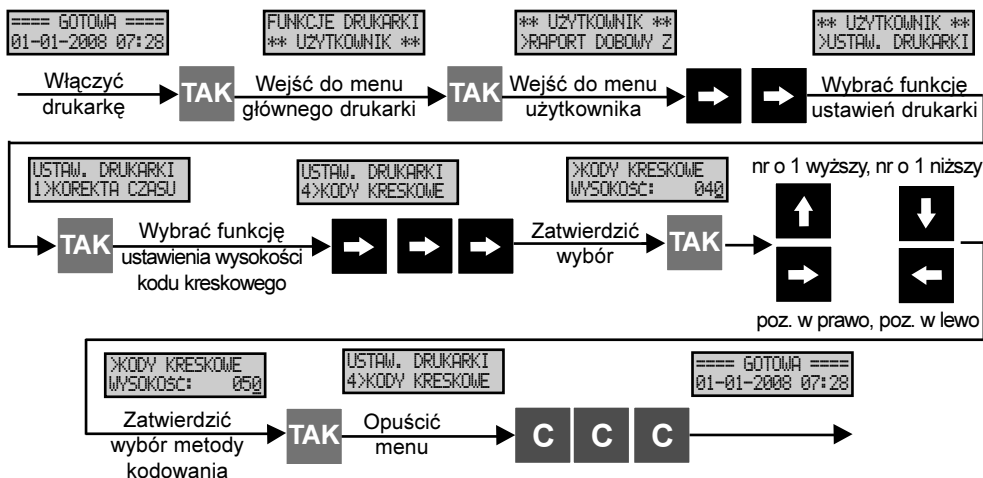
Wybór wysokości drukowanego kodu kreskowego;
zakres od 40 do 100 pkt drukarki

```
>KODY KRESKOWE
WYSOKOŚĆ: 040
```

Ustawienie wysokości drukowanego kodu kreskowego
(znacznik wskazuje na aktualny wybór pola)

3.4.4.2. Sposób ustawiania wysokości drukowanego kodu kreskowego

PROCEDURA:



3.4.5. Wybór metody drukowania dokumentów niefiskalnych

Funkcja pozwala na wyłączenie drukowania wszystkich wydruków niefiskalnych przez drukarkę paragonową (drukowanie oryginału dokumentu). Kopia na rolce kontrolnej (nawijak) jest drukowana zawsze i niezależnie od ustawienia funkcji. Funkcja jest szczególnie przydatna w trybie niefiskalnym podczas szkolenia personelu.

*Uwaga: * Oznacza aktualny wybór. W ustawieniach fabrycznych metoda drukowania - obie drukarki (domyślna).*

3.4.5.1. Schemat wyboru funkcji w menu metody drukowania dokumentów niefiskalnych

```
USTAW. DRUKARKI
5>WYDR. NIEFISK.
```

- ↳> WYDR. NIEFISK.
* OBIE DRUKARKI
- ↳> WYDR. NIEFISK.
* TYLKO KOPIA

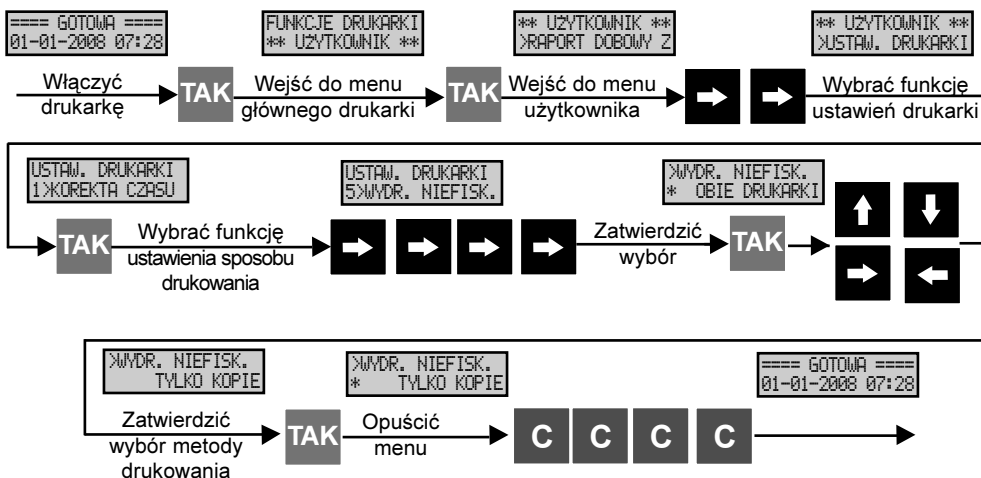
Wybór metody drukowania dokumentów niefiskalnych:
Obie drukarki * / tylko kopie

Metoda drukowania dokumentów niefiskalnych
- obie drukarki

Metoda drukowania dokumentów niefiskalnych
- tylko kopie

3.4.5.2. Sposób drukowania dokumentów niefiskalnych

PROCEDURA:



3.4.6. Wybór metody kasowania licznika paragonów

Funkcja pozwala na wybór metody kasowania licznika paragonów fiskalnych. Licznik może być kasowany lub nie po wykonaniu raportu dobowego zerującego.

Domyślnie numer paragonu nie jest kasowany po raporcie dobowym zerującym.

Uwaga: * Oznacza aktualne ustawienie. W ustawieniach fabrycznych kasowanie numerów paragonów - znacznik NIE (domyślny).

3.4.6.1. Schemat wyboru funkcji w menu kasowania licznika paragonów

```

  USTAW. DRUKARKI
  6>KASOW.NR PARAG
  
```

Wybór metody kasowania licznika paragonów - kasowanie po raporcie dobowym zerującym: NIE*/TAK

```

  >KASOW.NR PARAG
  *                NIE
  
```

Kasowanie licznika paragonów po raporcie dobowym zerującym: znacznik NIE

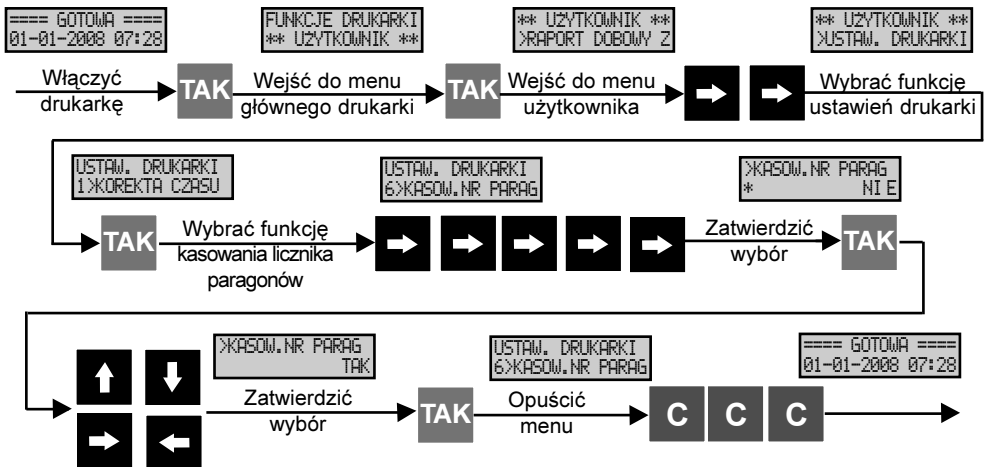
```

  >KASOW.NR PARAG
  *                TAK
  
```

Kasowanie licznika paragonów po raporcie dobowym zerującym: znacznik TAK

3.4.6.2. Spósb wyboru funkcji w menu kasowania licznika paragonów

PROCEDURA:



3.4.7. Kod serwisowy (autoryzacyjny)

Drukarka fiskalna **TORELL ANDROS** została wyposażona w funkcję kodów serwisowych (autoryzacyjnych). Funkcja ta pozwala na czasowe blokowanie pracy drukarki fiskalnej. Blokowanie pracy polega wyłącznie na zablokowaniu możliwości rejestracji transakcji.

Uwaga1: *Blokada ma na celu zabezpieczenie należności za sprzęt a użytkownik powinien zostać poinformowany o zastosowanym ograniczeniu pracy urzędzenia odpowiednim wpisem na fakturze sprzedaży.*

Funkcja ta aktywowana jest dopiero po użyciu jednego z kodów ograniczających pracę drukarki:

- a) kody ograniczające pracę drukarki
 - kod 10 dni - ogranicza/przedłuża pracę drukarki do 10 dni kalendarzowych;
 - kod 30 dni - ogranicza/przedłuża pracę drukarki do 30 dni kalendarzowych;
 - kod 60 dni - ogranicza/przedłuża pracę drukarki do 60 dni kalendarzowych;
- b) kod bezterminowy - odblokowujący drukarkę.

Uwaga2: *Każdy z kodów może być użyty tylko jeden raz.*

Uwaga3: *Nie występuje kumulacja okresów.*

3.4.7.1. Działanie funkcji

- Jeżeli funkcja nie jest aktywna, tzn. żaden kod nie został w drukarce wprowadzony brak jakichkolwiek ograniczeń pracy drukarki.

- Jeżeli funkcja jest aktywna i drukarka nie jest zablokowana, to przy każdym włączeniu drukarki na wyświetlaczu operatora wyświetlany jest komunikat, jak poniżej:

```
* POZOSTAŁO XX *
*   DNI PRACY   *
```

gdzie: XX - ilość dni
do zablokowania pracy drukarki

Komunikat wyświetlany jest ok. 20 sekund.

Aby wcześniej usunąć komunikat należy nacisnąć dowolny klawisz.

- Jeżeli drukarka jest zablokowana, to przy każdym włączeniu drukarki na wyświetlaczu operatora wyświetlany jest komunikat, jak poniżej:

```
* ZABLOKOWANA *
  WEZWIJ SERWIS
```

W tym stanie drukarka nie akceptuje rozkazu rozpoczęcia transakcji (nie można rejestrować paragonu) i każda próba rejestracji zakończona jest błędem \$h21.

```
BŁĄD ROZKAZU $H
NUMER BŁĘDU  21
```

Ponadto aktywne są wszystkie pozostałe funkcje drukarki; wszystkie funkcje dostępne z menu drukarki oraz realizowane są rozkazy drukowania raportów fiskalnych i niefiskalnych.

3.4.7.2. Komunikaty na wyświetlaczu z menu wprowadzenie kodu serwisowego (autoryzacyjnego)

```
USTAW. DRUKARKI
7>PROGR.KOD SERW
```

Wprowadzanie kodu serwisowego
(autoryzacyjnego)
ograniczenie czasowe pracy drukarki

```
>PROGR.KOD SERW
KOD: 000000
```

Wprowadzić posiadany kod
autoryzacyjny
(znacznik wskazuje na aktualny wybór pola)

```
>PROGR.KOD SERW
BŁĘDNY KOD!
```

Wprowadzenie niewłaściwego kodu
(próba ponownego użycia
kodu używanego)

3.4.7.3. Wprowadzanie kodu serwisowego w celu przedłużenia okresu pracy drukarki, bądź odblokowania drukarki

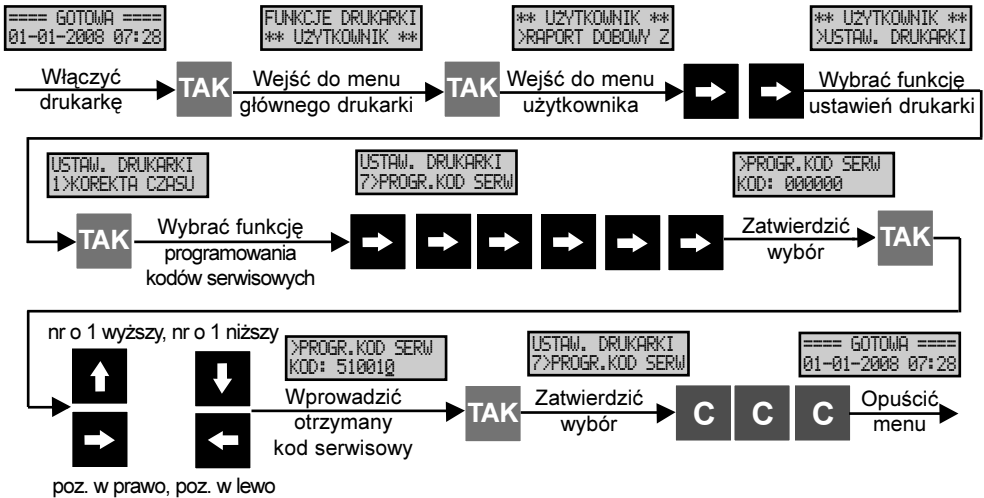
Kod serwisowy (autoryzacyjny) można wprowadzić na dwa sposoby

- wykorzystując menu drukarki
- wykorzystując program do obsługi drukarki - Zelos (patrz str. 31)

Aby wprowadzić kod serwisowy (autoryzacyjny) wykorzystując menu drukarki należy wykonać następujące kroki według schematu na następnej stronie.

3.4.7.3.1. Schemat wprowadzania kodu serwisowego z menu drukarki

PROCEDURA:



3.4.7.3.2. Uwagi do wprowadzania kodu serwisowego

- Wprowadzenie właściwego kodu (aktywowanie funkcji bądź przedłużenie okresu pracy drukarki) dokumentowane jest następującym wydrukiem:

Callouts from the receipt:

- Data wydruku
- Numer NIP podatnika
- Nagłówek raportu
- Numer kolejny wydruku
- Linia stała
- Znacznik typu - kody
- Numer kasy
- Nazwa kasjera
- Czas wydruku (ggmm)

Znacznik typu kodu:
 10 - kod 10 dni
 30 - kod 1 miesiąc
 60 - kod 2 miesiące
 00 - kod bezterminowy

Wprowadzenie niewłaściwego kodu (próba ponownego użycia kodu używanego) powoduje wyświetlenie komunikatu:

```
>PROGR.KOD SERW
BŁĘDNY KOD!
```

Uwaga1: *Lista kodów serwisowych (autoryzacyjnych) jest indywidualna dla każdego egzemplarza drukarki.*

Uwaga2: *Aby uzyskać kod serwisowy (autoryzacyjny) należy skontaktować się z serwisantem urządzenia*

4. PROGRAM UŻYTKOWNIKA

4.1. Zelos - program do obsługi drukarki Andros

Do obsługi drukarki **TORELL ANDROS** dedykowany jest program Zelos. Program zawiera szereg funkcji niezbędnych dla serwisanta instalującego i serwisującego urządzenie jak również dla użytkownika, który doraźnie zmuszony jest zmienić ustawienie drukarki, np. treść nagłówka, korekta czasu, itp.

Uwaga: *Wszystkie funkcje programu oznaczone w poniższym tekście opisem "TYLKO SERWIS" powinny być wykonane wyłącznie przez serwisanta, który uzyskał autoryzację z firmy TORELL. Próba uruchomienia funkcji przez osoby trzecie (osoby nie posiadające odpowiedniej autoryzacji) może zakończyć się uszkodzeniem lub zablokowaniem drukarki. Usunięcie usterki spowodowanej takim działaniem nie podlega gwarancji.*

4.1.1. Uruchamianie programu

Aby przygotować program do pracy z drukarką należy:

- podłączyć drukarkę do komputera (patrz punkt 2.6 str. 13 Instrukcji Użytkownika)
- włączyć drukarkę
- sprawdzić aktualną prędkość portu RS232 drukarki (punkt 3.4.2 str. 20 Instrukcji Użytkownika)
- uruchomić program Zelos

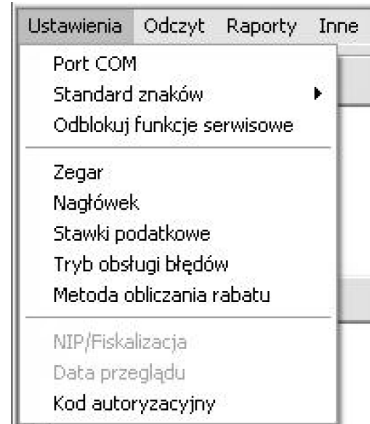
Po uruchomieniu programu pojawia się okno główne aplikacji jak poniżej:

Menu główne programu podzielone jest na cztery grupy: Ustawienia, Odczyt, Raporty, Inne.

4.1.2. Grupa USTAWIENIA


4.1.2.1. Funkcja Port COM


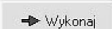
Funkcja umożliwia wybór właściwego numeru portu COM oraz prędkości transmisji. Aby transmisja była możliwa należy: w programie ustawić numer portu COM zgodny z numerem portu COM, do którego podłączona jest drukarka oraz ustawić zgodną prędkość transmisji. Domyślna prędkość transmisji ustawiona w drukarce to 9600 bps (sprawdzić w menu drukarki).



4.1.2.2. Funkcja Zegar

Funkcja umożliwia:

- odczyt zegara drukarki. Aby odczytać zegar drukarki należy nacisnąć klawisz  ;
- serwisantowi ustawienie właściwej daty i czasu (data nie może być wcześniejsza, niż data ostatniego zapisu w pamięci fiskalnej);
- użytkownikowi korektę czasu w zakresie +/- 1 godzina. Korekta czasu możliwa jest wyłącznie po raporcie dobowym zerującym, przed pierwszą sprzedażą. Możliwa jest tylko jedna korekta w ramach jednej doby.


Aby dokonać ustawienia zegara drukarki należy wprowadzić aktualną datę i czas a następnie nacisnąć klawisz  . Po tej operacji pojawi się główne okno programu, zawierające w oknie dialogowym dane, które mają być wysłane do drukarki (opis oraz rozkaz). Aby kontynuować należy nacisnąć klawisz  .

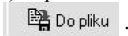
- Jeżeli zmiana ustawień zegara drukarki jest możliwa to zostanie wydrukowany dokument potwierdzający dokonaną zmianę.
- Jeżeli zmiana ustawień zegara drukarki nie jest możliwa to w zależności od aktywnego trybu obsługi błędów drukarka wyświetli albo wydrukuje informacje o błędzie.

4.1.2.3. Funkcja Nagłówek




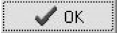
Funkcja umożliwia:

- a) odczyt nagłówka z drukarki. Aby odczytać nagłówek z drukarki należy nacisnąć klawisz  .
Treść nagłówka zostanie wyświetlona w oknie.
- b) zapis treści nagłówka do pliku. Aby zapisać treść nagłówka do pliku należy nacisnąć klawisz



- c) edycję treści nagłówka. Treść nagłówka należy wprowadzić w oknie. Istnieje możliwość centrowania treści w wierszu za pomocą klawisza z lewej strony każdego wiersza. Znaki o podwójnej szerokości można uzyskać poprzedzając dany znak symbolem "^"

- d) odczyt treści nagłówka z pliku. Aby odczytać treść nagłówka z pliku należy nacisnąć klawisz  .

- e) przesłanie treści nagłówka do drukarki. Aby przesłać treść nagłówka do drukarki należy nacisnąć klawisz  . Po tej operacji pojawi się główne okno programu, zawierające w oknie dialogowym dane, które mają być wysłane do drukarki (opis oraz rozkaz). Aby kontynuować należy nacisnąć klawisz




. Zmiana treści nagłówka możliwa jest wyłącznie po raporcie dobowym zerującym, przed pierwszą sprzedażą.

- Jeżeli zmiana treści nagłówka jest możliwa to zostanie wydrukowany dokument potwierdzający dokonaną zmianę.

- Jeżeli zmiana treści nagłówka nie jest możliwa to w zależności od aktywnego trybu obsługi błądów drukarka wyświetli albo wydrukuje informacje o błędzie.

4.1.2.4. Funkcja Stawki Podatkowe

Funkcja umożliwia:

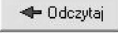

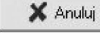
- a) odczyt wartości zaprogramowanych w drukarce stawek podatkowych. Aby odczytać wartości stawek należy nacisnąć klawisz  ;

- b) ustawienie/ modyfikację wartości stawek podatkowych.

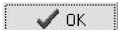


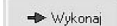
Ustawienie stawek podatkowych

A	22	E	
B	7	F	
C	0	G	zwolniona
D			


Uwaga1: Możliwe jest 50 zmian stawek podatkowych. Po kolejnej drukarka zostanie zablokowana.

Aby dokonać ustawienia wartości stawek podatkowych należy przyporządkować wartość stawki do każdej z pozycji (A...G) a następnie nacisnąć klawisz  . Po tej operacji pojawi się główne

okno programu, zawierające w oknie dialogowym dane, które mają być wysłane do drukarki (opis oraz rozkaz). Aby kontynuować należy nacisnąć klawisz  .

- Jeżeli zmiana wartości stawek jest możliwa na wyświetlaczu pojawi się komunikat zawierający aktualną datę oraz prośbę o potwierdzenie operacji. Należy sprawdzić czy wyświetlana data jest poprawna:

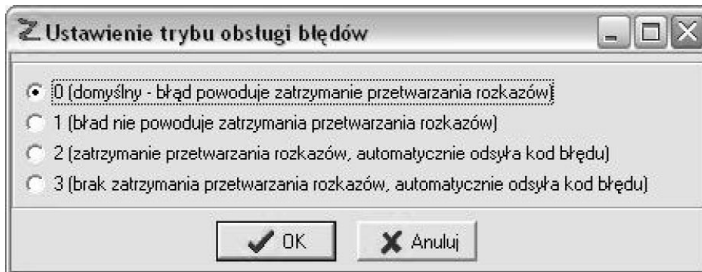
- Jeżeli data jest poprawna należy nacisnąć klawisz  . Zostanie wydrukowany dokument potwierdzający dokonaną zmianę.

- Jeżeli data nie jest poprawna to należy przerwać operację naciskając klawisz  i wezwać serwis.


- Jeżeli zmiana wartości stawek podatkowych nie jest możliwa to w zależności od aktywnego trybu obsługi błądów drukarka wyświetli albo wydrukuje informacje o błędzie.

Uwaga2: Próba przesłania identycznych jak odczytane wartości stawek podatkowych nie jest możliwa.

4.1.2.5. Funkcja Tryb Obsługi Błędów



Funkcja umożliwia wybór trybu obsługi błędów drukarki. Dostępne są cztery tryby obsługi błędów (domyślnie ustawiony jest tryb 0). Więcej informacji o trybie obsługi błędów znajduje się w dokumentacji dla programistów aplikacji. Program sprzedaży współpracujący z drukarką samodzielnie ustawia tryb obsługi błędów w zależności od zaawansowania sterownika urządzenia.

Aby dokonać zmiany trybu obsługi błędów należy wybrać wymagany tryb i nacisnąć klawisz .

4.1.2.6. Funkcja Metoda Rozliczania Rabatu

Funkcja umożliwia wybór metody rozliczania rabatu procentowego. Domyślnie ustawiona jest metoda 1. Więcej informacji o trybie obsługi błędów znajduje się w dokumentacji dla programistów aplikacji. Program sprzedaży współpracujący z drukarką samodzielnie ustawia metodę rozliczania rabatu procentowego w zależności od stosowanej w programie metody.

Aby dokonać zmiany trybu metody rozliczania rabatu należy wybrać wymagany tryb i nacisnąć klawisz



4.1.2.7. Funkcja NIP/ Fiskalizacja (TYLKO SERWIS)

Funkcja umożliwia:

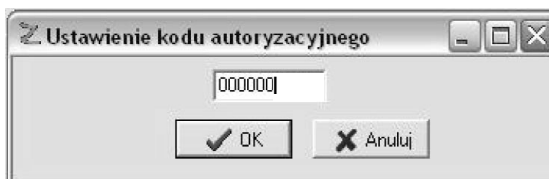
- zapis numeru NIP do pamięci RAM;
- zapis numeru NIP do pamięci fiskalnej - ufiskalnienie drukarki.

4.1.2.8. Funkcja Data Przeglądu Okresowego (TYLKO SERWIS)


Funkcja umożliwia:

- włączenie funkcji przypominania o przeglądzie okresowym;
- wyłączenie funkcji przypominania o przeglądzie okresowym.

4.1.2.9. Funkcja Kody Autoryzacyjne



Funkcja umożliwia przesłanie do drukarki kodu autoryzacyjnego, który spowoduje przedłużenie czasu pracy urządzenia albo odblokowanie drukarki.

Aby przesłać do drukarki uzyskany od serwisanta kod autoryzacyjny należy wprowadzić kod a następnie nacisnąć klawisz .

- Jeżeli kod jest właściwy to zostanie wydrukowany dokument potwierdzający wprowadzenie kodu.
- Jeżeli kod nie jest właściwy to w zależności od aktywnego trybu obsługi błędów drukarka wyświetli albo wydrukuje informację o błędzie.

4.1.3. Grupa ODCZYT

4.1.3.1. Funkcja Nagłówkek

Funkcja umożliwia odczyt treści nagłówka i zapis do pliku. Po wybraniu funkcji pojawi się okno główne i zostanie zaktualizowane okno dialogowe Dane wysyłane do drukarki. W polu opis prezentowany jest opis wysyłanych danych, natomiast w polu Rozkaz treść rozkazu.

Aby dokonać odczytu należy nacisnąć klawisz



Przy prawidłowej komunikacji z drukarką po chwili zostanie zaktualizowane okno dialogowe Dane odebrane z drukarki: opis odebranych danych jak również treść odpowiedzi.

Aby zapisać odebraną z drukarki treść do pliku należy nacisnąć klawisz



4.1.3.2. Funkcja Kod Błędu

Funkcja umożliwia odczyt kodu ostatniego błędu drukarki. Obsługa funkcji jest analogiczna jak obsługa obsługi funkcji *Nagłówkek*. Opis kodów błędów rozkazów znajduje się na końcu instrukcji.

4.1.3.3. Funkcja Informacje Kasowe

Funkcja umożliwia odczyt informacji kasowych. Odczytywane są następujące informacje: błąd ostatniego rozkazu, tryb pracy drukarki (fiskalna / niefiskalna), tryb transakcji (drukarka w trybie transakcji / drukarka poza trybem transakcji), status ostatniej transakcji, liczba zerowań pamięci RAM, data ostatniego zapisu do pamięci fiskalnej, wartości stawek podatkowych, numer ostatniego paragonu, wartości brutto totalizerów dziennych w poszczególnych stawkach podatkowych, stan gotówki w kasie, numer unikatowy pamięci fiskalnej.

Obsługa funkcji jest analogiczna jak obsługa funkcji *Nagłówkek*.

4.1.3.4. Funkcja Informacje Kasowe - Aktualna Transakcja

Funkcja umożliwia odczyt informacji kasowych zawierającej dane totalizerów aktualnej transakcji. Odczytywane są następujące informacje: błąd ostatniego rozkazu, tryb pracy drukarki (fiskalna / niefiskalna), tryb transakcji (drukarka w trybie transakcji / drukarka poza trybem transakcji), status ostatniej transakcji, liczba zerowań pamięci RAM, data ostatniego zapisu do pamięci fiskalnej, wartości stawek podatkowych, numer ostatniego paragonu, wartości brutto totalizerów aktualnej transakcji w poszczególnych stawkach podatkowych, stan gotówki w kasie, numer unikatowy pamięci fiskalnej.

Obsługa funkcji jest analogiczna jak obsługa funkcji *Nagłówkek*.

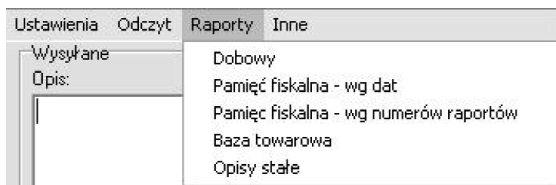
4.1.3.5. Funkcja Możliwość Sprzedaży

Funkcja umożliwia sprawdzenie możliwości sprzedaży dowolnego towaru (nazwy) z daną wartością stawki podatkowej. W sekwencji odpowiedzi drukarka odsyła status towaru (informację czy towar jest zablokowany) i wartość stawki podatkowej z którą towar był rejestrowany po raz ostatni.

Zgodnie z wymaganiami odnośnie drukarek fiskalnych, towar (nazwa) dla której czasowo zmieniono wartość stawki podatkowej na niższą, powinien zostać zablokowany przy próbie sprzedaży ze stawką pierwotną (wyższą).


Obsługa funkcji jest analogiczna jak obsługa funkcji *Nagłówkek*.

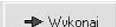
4.1.4. Grupa RAPORTY

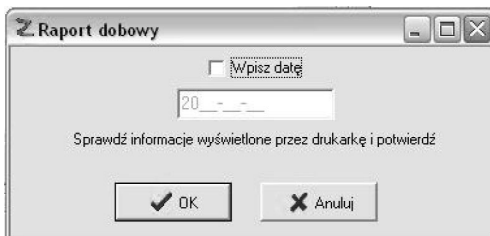




4.1.4.1. Funkcja Dobowy


Funkcja umożliwia wydruk raportu dobowego
a) bez przesłania daty raportu w rozkazie

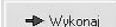
Aby wydrukować raport należy nacisnąć klawisz  . Po tej operacji pojawi się główne

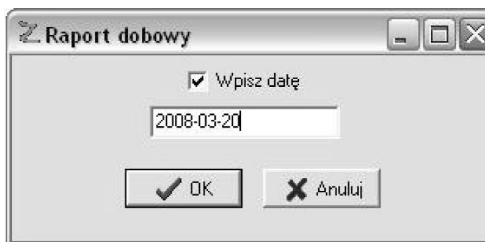
okno programu, zawierające w oknie dialogowym dane, które mają być wysłane do drukarki (opis oraz rozkaz). Aby kontynuować należy nacisnąć klawisz  .



Po otrzymaniu rozkazu drukarka wyświetla datę i oczekuje na potwierdzenie operacji. Należy sprawdzić czy data na wyświetlaczu operatora jest właściwa i potwierdzić (klawisz ) albo anulować operację (klawisz ). Po zatwierdzeniu drukarka wydrukuje raport.

b) z przesłaniem daty raportu w rozkazie
Aby wydrukować raport należy zaznaczyć opcję Wpisz datę, następnie wprowadzić aktualną datę i nacisnąć klawisz  .

Po tej operacji pojawi się główne okno programu, zawierające w oknie dialogowym dane, które mają być wysłane do drukarki (opis oraz rozkaz). Aby kontynuować należy nacisnąć klawisz  .




Drukarka wydrukuje raport bez konieczności dodatkowego potwierdzenia.

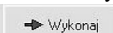
Uwaga1: W przypadku błędnej daty raport nie zostanie wydrukowany.

Uwaga2: Przy zerowych totalizerach (nie było sprzedaży od ostatniego raportu dobowego) wykonanie raportu rozkazem z programu nie jest możliwe.

4.1.4.2. Funkcja Pamięć Fiskalna - wg dat

Funkcja umożliwia wydruk raportów z pamięci fiskalnej (pełnych i skróconych) według zakresu dat raportów.

Aby wydrukować raport należy wprowadzić zakres dat, zaznaczyć rodzaj raportu oraz nacisnąć klawisz .

Po tej operacji pojawi się główne okno programu, zawierające w oknie dialogowym dane, które mają być wysłane do drukarki (opis oraz rozkaz). Aby kontynuować należy nacisnąć klawisz .

Drukarka wydrukuje raport.

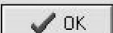


Raport okresowy wg dat

2008-02-01 2008-02-29

Typ raportu:


- Raport fiskalny okresowy (0)
- Skrócony raport okresowy (1)
- Raport fiskalny miesięczny (6)
- Skrócony raport miesięczny (7)
- Raport fiskalny rozliczeniowy (96)
- Skrócony raport rozliczeniowy (97)

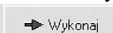
 

Uwaga: *W przypadku gdy w danym zakresie dat nie była rejestrowana sprzedaż i nie był wykonany żaden raport dobowy drukarka wydrukuje jedynie dokument niefiskalny zawierający informację "*** BRAK ZAPISÓW PAMIĘCI FISKALNEJ ***".*

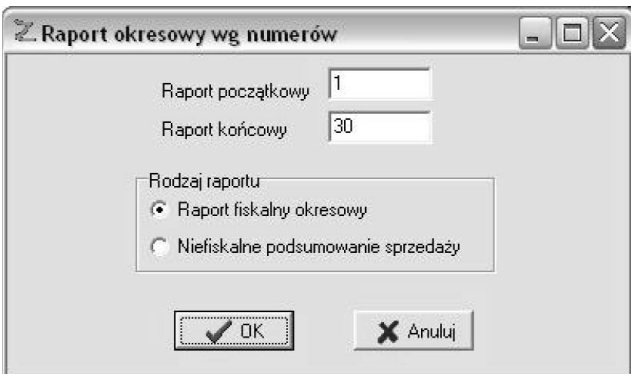
4.1.4.3. Funkcja Pamięć Fiskalna - wg numerów raportów

Funkcja umożliwia wydruk raportów z pamięci fiskalnej (pełnych i skróconych) według zakresu numerów raportów.

Aby wydrukować raport należy wprowadzić zakres nr, zaznaczyć rodzaj raportu oraz nacisnąć klawisz .

Po tej operacji pojawi się główne okno programu, zawierające w oknie dialogowym dane, które mają być wysłane do drukarki (opis oraz rozkaz). Aby kontynuować należy nacisnąć klawisz .

Drukarka wydrukuje raport.





Raport okresowy wg numerów

Raport początkowy: 1

Raport końcowy: 30

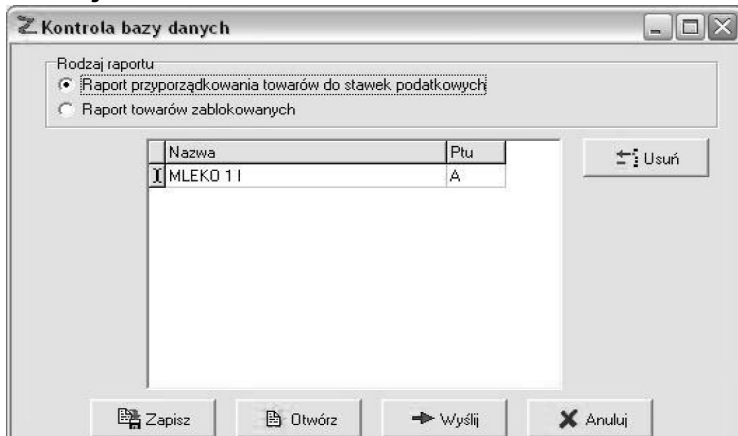
Rodzaj raportu:

- Raport fiskalny okresowy
- Niefiskalne podsumowanie sprzedaży


Uwaga: *W przypadku gdy podany zakres numerów raportów nie jest prawidłowy drukarka wydrukuje jedynie dokument niefiskalny zawierający informację "*** BRAK ZAPISÓW PAMIĘCI FISKALNEJ ***".*

4.1.4.4. Funkcja Baza Towarowa



Funkcja umożliwia kontrolę bazy towarowej. Do dyspozycji są dwa raporty:

- Raport przyporządkowania towarów do stawek podatkowych, który umożliwia wydruk całej bazy towarowej zawierający informacje o historii zmian stawki podatkowej towaru (nazwy)
- Raport towarów zablokowanych, który umożliwia wydruk towarów (nazw) zablokowanych.

Aby wydrukować raport należy wybrać rodzaj raportu, wprowadzić towar (nazwę) i oznaczenie stawki podatkowej a następnie nacisnąć klawisz  .

4.1.4.5. Funkcja Opisy Stałe

Funkcja umożliwia wydruk raportu zawierającego wszystkie opisy stałe (teksty) zawarte w programie drukarki. Ze względu na długi wydruk bezcelowe uruchamianie funkcji nie jest wskazane.


4.1.5. Grupa INNE




4.1.5.1. Funkcja Paragon Testowy

Funkcja umożliwia wydruk paragonu testowego (paragon za 1 grosz)

Aby wydrukować paragon należy wybrać funkcję, a następnie po pojawieniu się okna (jak po prawej) i potwierdzić wydruk

paragonu naciskając klawisz  .



Aby zrezygnować z wydruku paragonu należy nacisnąć klawisz  .

4.1.5.2. Funkcja Dowolna Sekwencja (TYLKO SERWIS)

Funkcja przeznaczona jest dla programistów testujących komunikację z drukarką. Umożliwia przesłanie do drukarki dowolnej sekwencji (rozkazu) zgodnej opisem protokołu komunikacji drukarki **TORELL ANDROS**.

4.1.5.3. Funkcja Anulowanie Transakcji

Funkcja umożliwia anulowanie transakcji.

5. RAPORTY

5.1. Schemat wyboru podstawowych funkcji

```
** UŻYTKOWNIK **  
>RAPORT PAM.FISK
```

Menu główne raportów
z pamięci fiskalnej

```
RAPORT PAM.FISK  
>OKRES. WG NUMER
```

Raport fiskalny okresowy
według zakresu numerów raportów

```
RAPORT PAM.FISK  
>OKRES. WG DAT
```

Raport fiskalny okresowy
według zakresu dat raportów

```
RAPORT PAM.FISK  
>MIESIĘCZNY
```

Raport fiskalny miesięczny
(wg miesiąca)

```
RAPORT PAM.FISK  
>ROZLICZENIOWY
```

Raport fiskalny rozliczeniowy
(dostępny po przejściu pamięci fiskalnej
w stan "tylko do odczytu")

5.2. Raport dobowy zerujący

W sytuacji, jeżeli nie ma możliwości wydruku raportu dobowego zerującego rozkazem z aplikacji, można posłużyć się funkcją wydruku raportu dobowego zerującego dostępną z menu drukarki.

Uwaga: Przed wydrukiem raportu dobowego zerującego w trybie fiskalnym (RAPORT FISKALNY DOBOWY) należy bezwzględnie upewnić się, że data w drukarce jest prawidłowa. Zapis raportu z błędną datą związany jest z odpłatną wymianą pamięci fiskalnej. Aktualna data wyświetlana jest po włączeniu drukarki - jeżeli nie jest prawidłowa należy wezwać serwis.

5.2.1. Schemat wyboru funkcji w menu raport dobowy zerujący

```
** UŻYTKOWNIK **  
>RAPORT DOBOWY Z
```

Raport dobowy zerujący
(dla trybu fiskalnego
RAPORT FISKALNY DOBOWY)

```
Z #0010  
WYKONAĆ? NIE
```

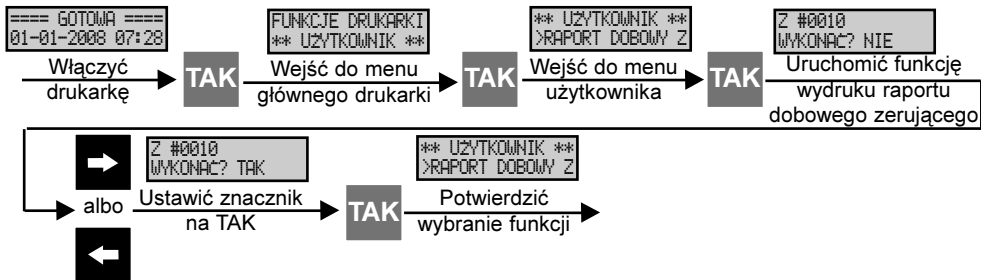
Funkcja wydruku raportu dobowego zerującego - rezygnacja z wykonania (w górnej linii wyświetlacza pojawi się informacja o numerze raportu, np. 10)

```
Z #0010  
WYKONAĆ? TAK
```


Funkcja wydruku raportu dobowego zerującego - potwierdzenie wykonania (w górnej linii wyświetlacza pojawi się informacja o numerze raportu, np. 10)

5.2.2. Wykonanie raportu fiskalnego dobowego zerującego

PROCEDURA:



5.2.3. Przykład wydruku raportu fiskalnego dobowego zerującego

TORELL		Nagłówek raportu	
OBROŃCÓW WESTERPLATTE 5 83-000 PRUSZCZ GD		Data wydruku	
www.torell.pl		Numer NIP podatnika	
11-01-2008	NIP: 593-010-15-54	000190	Numer kolejny wydruku
RAPORT FISKALNY DOBOWY			
PTU A	22.00%	Nazwa raportu	
PTU B	7.00%	Aktywne stawki podatku VAT	
PTU C	0.00%	Nieaktywne stawki podatku VAT	
PTU D	3.00%	Stawka zwolniona	
E	----	Data i numer raportu fiskalnego	
F	----	Wartość sprzedaży netto w poszczególnych stawkach VAT	
G	SP. ZW	Wartość sprzedaży zwolnionej od podatku VAT	
11-01-2008	Z#0011	Kwoty podatku VAT w poszczególnych stawkach	
SPRZED. OPODATK. PTU A	770.49	Łączna kwota podatku VAT	
SPRZED. OPODATK. PTU B	878.50	Suma należności brutto	
SPRZED. OPODATK. PTU C	940.00	Ilość zmian nazw i stawek podatku VAT	
SPRZED. OPODATK. PTU D	0.00	Wartość anulowanych paragonów	
SPRZED. ZWOLN. PTU G	940.00	Ilość paragonów fiskalnych	
KWOTA PTU A	169.51	Ilość pozycji raportu	
KWOTA PTU B	61.50	Ilość anulowanych paragonów	
KWOTA PTU D	0.00	Czas wydruku (ggmm)	
LĄCZNA KWOTA PTU	231.01		
LĄCZNA NALEŻNOŚĆ	3760.00		
WYKONANO ZMIANY W BAZIE TOWAROWEJ	12		
ANULOWANE PARAGONY 2	160.00		
IŁOŚĆ PARAGONÓW	12		
IŁOŚĆ POZYCJI	21		
#Kasa	14:02		
Kasjer:  AHW 08654321			
Numer kasy	Nazwa kasjera		
Logo fiskalne i numer unikatowy			

5.3. Raporty z pamięci fiskalnej

5.3.1. Raport fiskalny okresowy według numerów raportów

Istnieje możliwość wydruku raportu fiskalnego okresowego: według numerów raportów i według dat raportów.

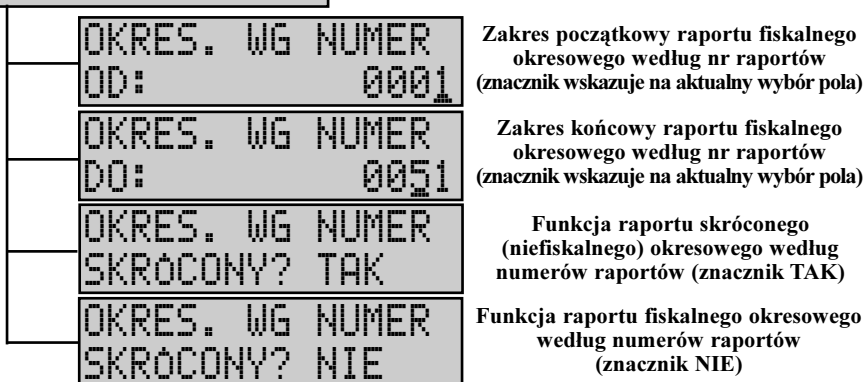
Ponadto możliwy jest wydruk wersji niefiskalnych raportów okresowych (podsumowanie).

5.3.1.1. Schemat wyboru funkcji w menu

raport fiskalny okresowy według numerów raportów

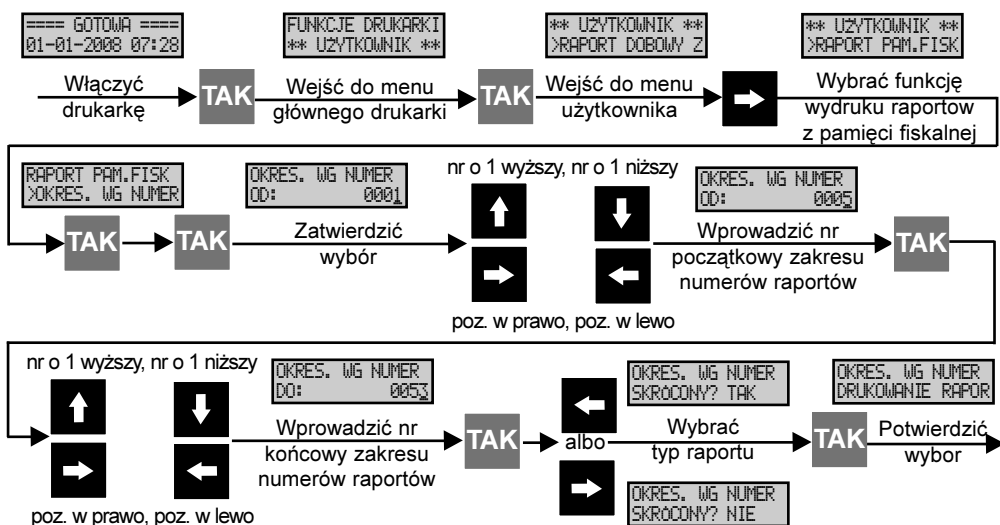
```
RAPORT PAM.FISK
>OKRES. WG NUMER
```

Raport fiskalny okresowy
według zakresu numerów raportów



5.3.1.2. Wykonanie raportu okresowego według numerów raportów

PROCEDURA:



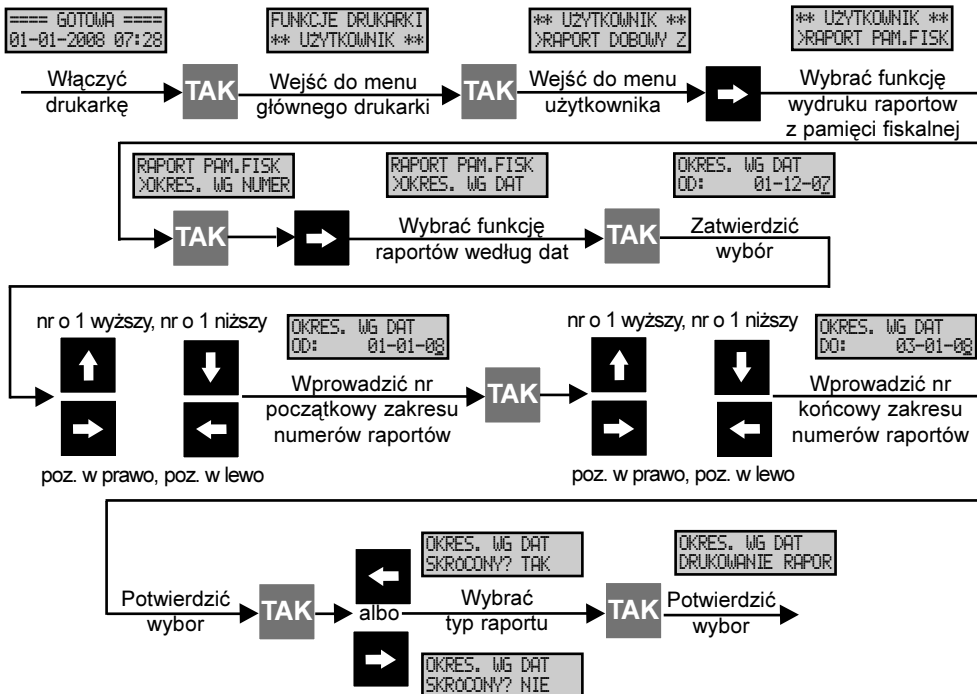
5.3.2. Raport fiskalny okresowy według dat raportów

5.3.2.1. Schemat wyboru funkcji w menu raport fiskalny okresowy według dat raportów



5.3.2.2. Wykonanie raportu okresowego według dat raportów

PROCEDURA:



5.3.3. Uwagi na temat raportów fiskalnych okresowych według numerów i dat raportów

Możliwy jest wydruk wersji fiskalnych i нефiskalnych raportów okresowych, według numerów i dat. Przeprowadzając procedury drukowania raportów wybieramy odpowiedni typ raportu.

W wypadku raportów według numerów raportów:

OKRES. WG NUMER SKRÓCONY? TAK
OKRES. WG NUMER SKRÓCONY? NIE

Funkcja raportu skróconego
(niefiskalnego) okresowego według
numerów raportów (znacznik TAK)

Funkcja raportu fiskalnego okresowego
według numerów raportów
(znacznik NIE)

W wypadku raportów według dat raportów:

OKRES. WG DAT SKRÓCONY? TAK
OKRES. WG DAT SKRÓCONY? NIE

Funkcja raportu skróconego
(niefiskalnego) okresowego według
dat raportów (znacznik TAK)

Funkcja raportu fiskalnego okresowego
według dat raportów
(znacznik NIE)

Uwaga1: *Raporty skrócone według numerów i dat raportów są raportami NIEFISKALNYMI.*

Uwaga2: *Jeżeli w danym zakresie numerów albo dat raportów nie były zapisywane żadne raporty dobowe zerujące to na wyświetlaczu drukarki pojawi się komunikat*

BRAK DANYCH

i zostanie wygenerowany нефiskalny dokument zawierający w treści wprowadzony zakres numerów raportów albo dat i komunikat

*** BRAK ZAPISÓW PAMIĘCI FISKALNEJ ***

5.3.4. Raport fiskalny miesięczny

Raport fiskalny miesięczny jest raportem fiskalnym okresowym drukowanym za dany miesiąc roku.
Możliwy jest także wydruk wersji нефiskalnych raportów miesięcznego.

Uwaga: Raport miesięczny za dany miesiąc można wydrukować dopiero w pierwszym dniu kolejnego miesiąca.

5.3.4.1. Schemat wyboru funkcji w menu raport fiskalny miesięczny

```
RAPORT PAM.FISK
>MIESIĘCZNY
```

Raport fiskalny miesięczny

```
MIESIĘCZNY
12/2007? OK
MIESIĘCZNY
SKRÓCONY? TAK
MIESIĘCZNY
SKRÓCONY? NIE
```

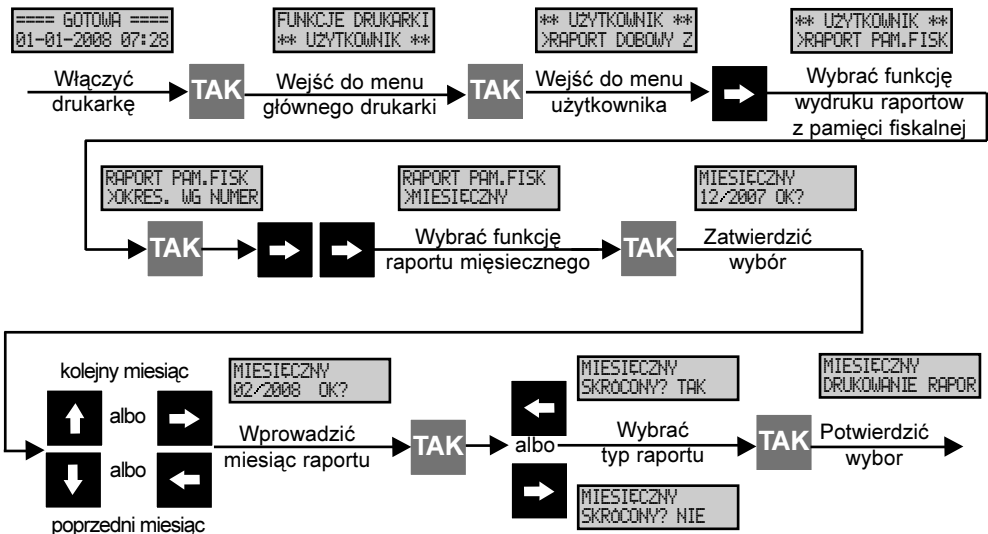
Wybór miesiąca w raporcie fiskalnym według miesiąca

Funkcja raportu skróconego (NIEFISKALNEGO) miesięcznego (znacznik NIE)

Funkcja raportu fiskalnego miesięcznego (znacznik TAK)

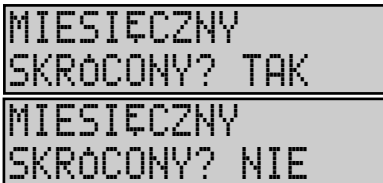
5.3.4.2. Wykonanie raportu miesięcznego

PROCEDURA:



5.3.5. Uwagi na temat raportu fiskalnego miesięcznego

Możliwy jest wydruk wersji fiskalnej i niefiskalnej raportu miesięcznego. Przeprowadzając procedury drukowania raportów wybieramy odpowiedni typ raportu.



Funkcja raportu skróconego (NIEFISKALNEGO) miesięcznego (znacznik NIE)

Funkcja raportu fiskalnego miesięcznego (znacznik TAK)

Uwaga1: Raport skrócony miesięczny jest raportem NIEFISKALNYM.

Uwaga2: Jeżeli w danym miesiącu nie był zapisywany żaden raport dobowy zerujący to na wyświetlaczu drukarki pojawi się komunikat

BRAK DANYCH

i zostanie wygenerowany niefiskalny dokument zawierający w treści wprowadzony zakres numerów raportów albo dat i komunikat

***** BRAK ZAPISÓW PAMIĘCI FISKALNEJ *****

5.3.6. Raport fiskalny rozliczeniowy

Raport fiskalny rozliczeniowy jest raportem fiskalnym okresowym, który można wykonać tylko wtedy, gdy pamięć fiskalna jest w trybie "tylko do odczytu".

Pamięć fiskalna przechodzi do trybu "tylko do odczytu":

- po wypełnieniu;
- po operacji zamknięcia pamięci fiskalnej wykonanej przez serwis (po wykonaniu operacji zamknięcia pamięci fiskalnej przez serwis pierwszy raport fiskalny rozliczeniowy jest drukowany automatycznie).

Po zamknięciu pamięci fiskalnej na wyświetlaczu operatora wyświetlany jest komunikat

**PAMIĘĆ ZAMKNIĘTA
000**

Uwaga: W przypadku, gdy pamięć fiskalna jest w trybie "tylko do odczytu", próba wykonania raportu fiskalnego rozliczeniowego zostanie

zakończona komunikatem

**RAPORT PAM.FISK
AKTYWNA PAM.FISK**

Wykonanie raportu w tym stanie nie jest możliwe.

5.3.6.1. Schemat wyboru funkcji w menu raport fiskalny rozliczeniowy

```
RAPORT PAM.FISK
>ROZLICZENIOWY
```

Raport fiskalny
rozliczeniowy



Zakres raportu fiskalnego
rozliczeniowego -
pełny (znacznik TAK)

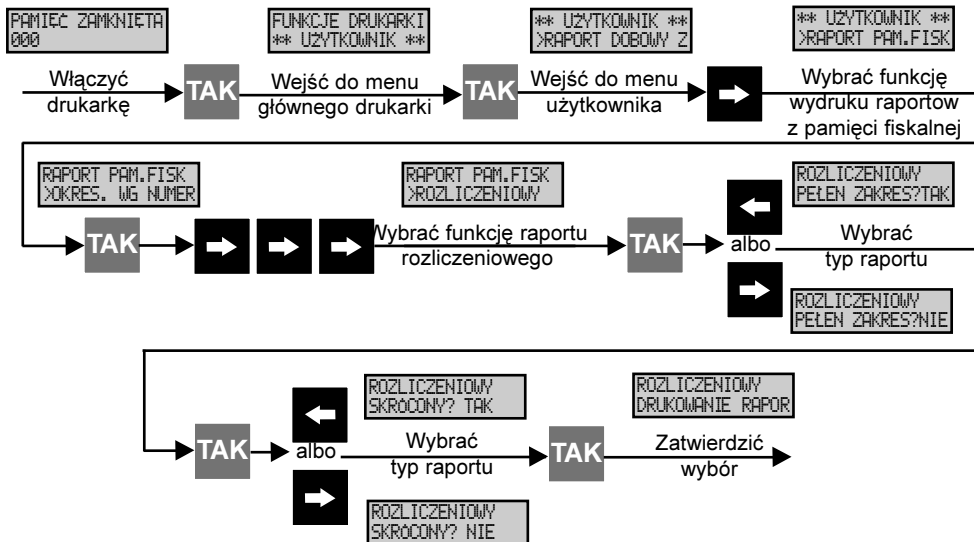
Zakres raportu fiskalnego
rozliczeniowego -
(znacznik NIE)

Funkcja raportu skróconego
(niefiskalnego) rozliczeniowego
(znacznik TAK)

Funkcja raportu rozliczeniowego
(znacznik NIE)

5.3.6.2. Wykonanie raportu rozliczeniowego

PROCEDURA:




5.3.7. Przykładowe wydruki raportów z pamięci fiskalnej

5.3.7.1. Raport fiskalny okresowy według numerów raportów

Data wydruku	Numer NIP podatnika		
		TORELL	Nagłówek raportu
		OBROŃCÓW WESTERPLATTE 5 83-000 PRUSZCZ GD	Numer kolejny wydruku
		www.torell.pl	Nazwa raportu
		01-01-2008 NIP:593-010-15-54 000191	Data ufiskalnienia kasy
		RAPORT FISKALNY OKRESOWY	Zakres dat raportów i (nr raportów)
		DATA UFISKALNIENIA 03-12-2007	Data rozpoczęcia raportu
		03-12-2007 (0001) -> 21-12-2007 (0007)	Aktywne stawki podatku VAT
		03-12-2007 Z#0001	Stawka zwolniona
		PTU A 22.00%	Data i numer raportu fiskalnego
		PTU B 7.00%	Wartość sprzedaży netto w poszczególnych stawkach VAT
		PTU C 0.00%	Wartość sprzedaży zwolnionej od podatku VAT
		PTU D 3.00%	Kwoty podatku VAT w poszczególnych stawkach
		G SP.ZW	Łączna kwota podatku VAT
		SPRZED. OPODATK. PTU A 73.77	Suma należności brutto
		SPRZED. OPODATK. PTU B 84.11	Ilość anulowanych paragonów
		SPRZED. OPODATK. PTU C 90.00	Ilość pozycji
		SPRZED. OPODATK. PTU D 0.00	
		SPRZED. ZWOLN. PTU G 90.00	
		KWOTA PTU A 16.23	
		KWOTA PTU B 5.89	
		KWOTA PTU D 0.00	
		ŁĄCZNA KWOTA PTU 22.12	
		ŁĄCZNA NALEŻNOŚĆ 360.00	
		WYKONANO ZMIANY W BAZIE TOWAROWEJ	
		IŁOŚĆ PARAGONÓW 1	
		IŁOŚĆ POZYCJI 23	
		05-12-2007 Z#0002	Kolejny raport dzienny
		SPRZED. OPODATK. PTU A 569.36	
		SPRZED. OPODATK. PTU B 645.08	
		SPRZED. OPODATK. PTU C 404.40	
		SPRZED. OPODATK. PTU D 0.00	
		SPRZED. ZWOLN. PTU G 400.87	
		KWOTA PTU A 125.26	
		KWOTA PTU B 45.16	
		KWOTA PTU D 0.00	
		ŁĄCZNA KWOTA PTU 170.42	
		ŁĄCZNA NALEŻNOŚĆ 2190.13	
		WYKONANO ZMIANY W BAZIE TOWAROWEJ	
		ANULOWANE PARAGONY 10 1283.79	
		IŁOŚĆ PARAGONÓW 18	
		IŁOŚĆ POZYCJI 14	
		10-12-2007 Z#0003	
		SPRZED. OPODATK. PTU A 327.87	

Dokończenie na str.45

Dokończenie ze str.44

SPRZED. OPODATK. PTU B	467.29
SPRZED. OPODATK. PTU C	100.00
SPRZED. OPODATK. PTU D	0.00
SPRZED. ZWOLN. PTU G	100.00
KWOTA PTU A	72.13
KWOTA PTU B	32.71
KWOTA PTU D	0.00
ŁĄCZNA KWOTA PTU	104.84
ŁĄCZNA NALEŻNOŚĆ	1100.00
WYKONANO ZMIANY W BAZIE TOWAROWEJ	
ANULOWANE PARAGONY 1	300.00
IŁOŚĆ PARAGONÓW	4
IŁOŚĆ POZYCJI	14
12-12-2007 Z#0004	
ŁĄCZNA KWOTA PTU	1945.44
ŁĄCZNA NALEŻNOŚĆ	15806.64
WYKONANO ZMIANY W BAZIE TOWAROWEJ	
ANULOWANE PARAGONY 3	36.42
IŁOŚĆ PARAGONÓW	32
IŁOŚĆ POZYCJI	14
ŁĄCZNY RAPORT OKRESOWY	
03-12-2007 (0001) ->	21-12-2007 (0007)
SPRZED. OPODATK. PTU A	12420.05
SPRZED. OPODATK. PTU B	10004.72
SPRZED. OPODATK. PTU C	2918.78
SPRZED. OPODATK. PTU D	0.00
SPRZED. ZWOLN. PTU G	1008.43
KWOTA PTU A	2732.42
KWOTA PTU B	700.34
KWOTA PTU D	0.00
ŁĄCZNA KWOTA PTU	3432.76
ŁĄCZNA NALEŻNOŚĆ	29784.74
WYKONANO ZMIANY W BAZIE TOWAROWEJ	
ANULOWANE PARAGONY 18	2475.69
IŁOŚĆ PARAGONÓW	91
#Kasa	14:05
Kasjer	 AHW 08654321

Łączny raport okresowy

Zakres dat raportów i (nr raportów)

Wartość sprzedaży netto w poszczególnych stawkach VAT

Wartość sprzedaży zwolnionej od podatku VAT

Kwoty podatku VAT w poszczególnych stawkach

Łączna kwota podatku VAT

Suma należności brutto

Ilość zmian nazw i stawek podatku VAT

Wartość anulowanych paragonów

Ilość paragonów fiskalnych

Czas wydruku (ggmm)

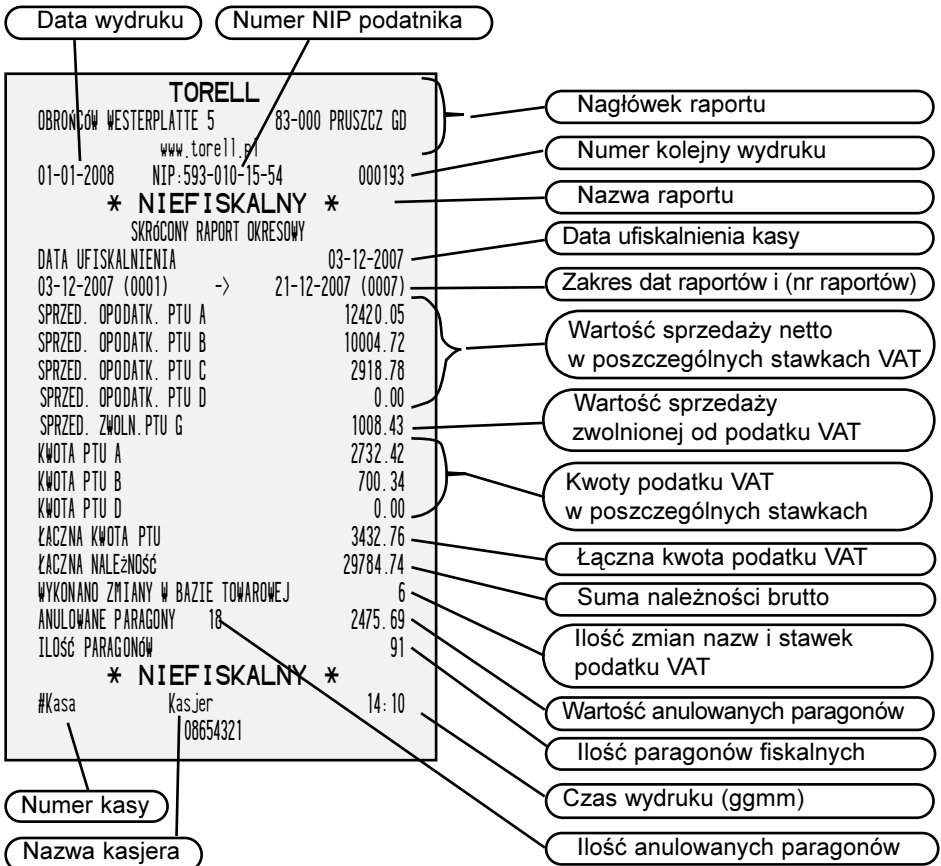
Ilość anulowanych paragonów

Numer kasy

Nazwa kasjera

Logo fiskalne i numer unikatowy

5.3.7.2. Raport skrócony okresowy według numerów raportów (niefiskalny)



5.3.7.3. Raport fiskalny miesięczny (według miesięcy)

Data wydruku		Numer NIP podatnika	
TORELL			
OBROŃCÓW WESTERPLATTE 5		83-000 PRUSZCZ GD	
www.torell.pl			
01-01-2008	NIP: 593-010-15-54	000195	
RAPORT FISKALNY MIESIĘCZNY			
ZA MIESIĄC 12.2007			
DATA UFISKALNIENIA		03-12-2007	
03-12-2007 (0001)	->	21-12-2007 (0007)	
03-12-2007			
PTU A		22.00%	
PTU B		7.00%	
PTU C		0.00%	
PTU D		3.00%	
G		SP.ZW	
03-12-2007 Z#0001			
SPRZED. OPODATK. PTU A		73.77	
SPRZED. OPODATK. PTU B		84.11	
SPRZED. OPODATK. PTU C		90.00	
SPRZED. OPODATK. PTU D		0.00	
SPRZED. ZWOLN. PTU G		90.00	
KWOTA PTU A		16.23	
KWOTA PTU B		5.89	
KWOTA PTU D		0.00	
LĄCZNA KWOTA PTU		22.12	
LĄCZNA NALEŻNOŚĆ		360.00	
WYKONANO ZMIANY W BAZIE TOWAROWEJ			
IŁOŚĆ PARAGONÓW		1	
IŁOŚĆ POZYCJI		23	
05-12-2007 Z#0002			
SPRZED. OPODATK. PTU A		569.36	
SPRZED. OPODATK. PTU B		645.08	
SPRZED. OPODATK. PTU C		404.40	
SPRZED. OPODATK. PTU D		0.00	
SPRZED. ZWOLN. PTU G		400.87	
KWOTA PTU A		125.26	
KWOTA PTU B		45.16	
KWOTA PTU D		0.00	
LĄCZNA KWOTA PTU		170.42	
LĄCZNA NALEŻNOŚĆ		2190.13	
WYKONANO ZMIANY W BAZIE TOWAROWEJ			
ANULOWANE PARAGONY	10	1283.79	
IŁOŚĆ PARAGONÓW		18	
IŁOŚĆ POZYCJI		14	
10-12-2007 Z#0003			
SPRZED. OPODATK. PTU A		327.87	

Nagłówek raportu

Numer kolejny wydruku

Nazwa raportu

Raport z miesiąca

Data ufiskalnienia kasy

Zakres dat raportów i (nr raportów)

Data rozpoczęcia raportu

Aktywne stawki podatku VAT

Stawka zwolniona

Data i numer raportu fiskalnego

Wartość sprzedaży netto w poszczególnych stawkach VAT

Wartość sprzedaży zwolnionej od podatku VAT

Kwoty podatku VAT w poszczególnych stawkach

Łączna kwota podatku VAT

Suma należności brutto

Ilość anulowanych paragonów

Ilość pozycji

Kolejny raport dzienny

Dokończenie na str.48

Dokończenie ze str.47

SPRZED. OPODATK. PTU B		467.29
SPRZED. OPODATK. PTU C		100.00
SPRZED. OPODATK. PTU D		0.00
SPRZED. ZWOLN. PTU G		100.00
KWOTA PTU A		72.13
KWOTA PTU B		32.71
KWOTA PTU D		0.00
ŁĄCZNA KWOTA PTU		104.84
ŁĄCZNA NALEŻNOŚĆ		1100.00
WYKONANO ZMIANY W BAZIE TOWAROWEJ		
ANULOWANE PARAGONY	1	300.00
IŁOŚĆ PARAGONÓW		4
IŁOŚĆ POZYCJI		14
12-12-2007 Z#0004		
ŁĄCZNA KWOTA PTU		1945.44
ŁĄCZNA NALEŻNOŚĆ		15806.64
WYKONANO ZMIANY W BAZIE TOWAROWEJ		
ANULOWANE PARAGONY	3	36.42
IŁOŚĆ PARAGONÓW		32
IŁOŚĆ POZYCJI		14
ŁĄCZNY RAPORT OKRESOWY		
03-12-2007 (0001)	->	21-12-2007 (0007)
SPRZED. OPODATK. PTU A		12420.05
SPRZED. OPODATK. PTU B		10004.72
SPRZED. OPODATK. PTU C		2918.78
SPRZED. OPODATK. PTU D		0.00
SPRZED. ZWOLN. PTU G		1008.43
KWOTA PTU A		2732.42
KWOTA PTU B		700.34
KWOTA PTU D		0.00
ŁĄCZNA KWOTA PTU		3432.76
ŁĄCZNA NALEŻNOŚĆ		29784.74
WYKONANO ZMIANY W BAZIE TOWAROWEJ		
ANULOWANE PARAGONY	18	2475.69
IŁOŚĆ PARAGONÓW		91
#Kasa		14:15
Kasjer		
	<i>FP</i>	AHW 08654321

łączny raport okresowy

Zakres dat raportów i (nr raportów)

Wartość sprzedaży netto w poszczególnych stawkach VAT

Wartość sprzedaży zwolnionej od podatku VAT

Kwoty podatku VAT w poszczególnych stawkach

Łączna kwota podatku VAT

Suma należności brutto

Ilość zmian nazw i stawek podatku VAT

Wartość anulowanych paragonów

Ilość paragonów fiskalnych

Czas wydruku (ggmm)

Ilość anulowanych paragonów

Numer kasy

Nazwa kasjera

Logo fiskalne i numer unikatowy

5.3.7.5. Raport fiskalny rozliczeniowy


Data wydruku

Numer NIP podatnika

TORELL	
OBROŃCÓW WESTERPLATTE 5 www.torell.pl	83-000 PRUSZCZ GD
11-01-2008	NIP: 593-010-15-54 000197
RAPORT FISKALNY ROZLICZENIOWY	
DATA UFISKALNIENIA	03-12-2007
KONIEC ZAPISÓW PF	11-01-2008 15:50
03-12-2007 (0001)	-> 11-01-2007 (0034)
03-12-2007	
PTU A	22.00%
PTU B	7.00%
PTU C	0.00%
PTU D	3.00%
G	SP.ZW
03-12-2007 Z#0001	
SPRZED. OPODATK. PTU A	73.77
SPRZED. OPODATK. PTU B	84.11
SPRZED. OPODATK. PTU C	90.00
SPRZED. OPODATK. PTU D	0.00
SPRZED. ZWOLN. PTU G	90.00
KWOTA PTU A	16.23
KWOTA PTU B	5.89
KWOTA PTU D	0.00
ŁĄCZNA KWOTA PTU	22.12
ŁĄCZNA NALEŻNOŚĆ	360.00
WYKONANO ZMIANY W BAZIE TOWAROWEJ	
IŁOŚĆ PARAGONÓW	1
IŁOŚĆ POZYCJI	23
05-12-2007 Z#0002	
SPRZED. OPODATK. PTU A	569.36
SPRZED. OPODATK. PTU B	645.08
SPRZED. OPODATK. PTU C	404.40
SPRZED. OPODATK. PTU D	0.00
SPRZED. ZWOLN. PTU G	400.87
KWOTA PTU A	125.26
KWOTA PTU B	45.16
KWOTA PTU D	0.00
ŁĄCZNA KWOTA PTU	170.42
ŁĄCZNA NALEŻNOŚĆ	2190.13
WYKONANO ZMIANY W BAZIE TOWAROWEJ	
ANULOWANE PARAGONY	10 1283.79
IŁOŚĆ PARAGONÓW	18
IŁOŚĆ POZYCJI	14
10-12-2007 Z#0003	
SPRZED. OPODATK. PTU A	327.87

Dokończenie na str.51

Dokończenie ze str.50

SPRZED. OPODATK. PTU B	467.29
SPRZED. OPODATK. PTU C	100.00
SPRZED. OPODATK. PTU D	0.00
SPRZED. ZWOLN. PTU G	100.00
KWOTA PTU A	72.13
KWOTA PTU B	32.71
KWOTA PTU D	0.00
ŁĄCZNA KWOTA PTU	104.84
ŁĄCZNA NALEŻNOŚĆ	1100.00
WYKONANO ZMIANY W BAZIE TOWAROWEJ	
ANULOWANE PARAGONY 1	300.00
IŁOŚĆ PARAGONÓW	4
IŁOŚĆ POZYCJI	14
11-01-2008 Z#0034	
ŁĄCZNA KWOTA PTU	1945.44
ŁĄCZNA NALEŻNOŚĆ	15806.64
WYKONANO ZMIANY W BAZIE TOWAROWEJ	
ANULOWANE PARAGONY 3	36.42
IŁOŚĆ PARAGONÓW	32
IŁOŚĆ POZYCJI	14
ŁĄCZNY RAPORT OKRESOWY	
03-12-2007 (0001) -> 11-01-2007 (0034)	
SPRZED. OPODATK. PTU A	12420.05
SPRZED. OPODATK. PTU B	10004.72
SPRZED. OPODATK. PTU C	2918.78
SPRZED. OPODATK. PTU D	0.00
SPRZED. ZWOLN. PTU G	1008.43
KWOTA PTU A	2732.42
KWOTA PTU B	700.34
KWOTA PTU D	0.00
ŁĄCZNA KWOTA PTU	3432.76
ŁĄCZNA NALEŻNOŚĆ	29784.74
WYKONANO ZMIANY W BAZIE TOWAROWEJ	
ANULOWANE PARAGONY 18	2475.69
IŁOŚĆ PARAGONÓW	91
#Kasa	15:59
Kasjer	
 AHW 08654321	

Łączny raport okresowy

Zakres dat raportów i (nr raportów)

Wartość sprzedaży netto w poszczególnych stawkach VAT

Wartość sprzedaży zwolnionej od podatku VAT

Kwoty podatku VAT w poszczególnych stawkach

Łączna kwota podatku VAT

Suma należności brutto

Ilość zmian nazw i stawek podatku VAT

Wartość anulowanych paragonów

Ilość paragonów fiskalnych

Czas wydruku (ggmm)

Ilość anulowanych paragonów

Numer kasy

Nazwa kasjera

Logo fiskalne i numer unikatowy

5.3.7.6. Raport skrócony rozliczeniowy (niefiskalny)

Data wydruku		Numer NIP podatnika	
<p style="text-align: center;">TORELL</p> <p>OBROŃCÓW WESTERPLATTE 5 83-000 PRUSZCZ GD</p> <p style="text-align: center;">www.torell.pl</p> <p>11-01-2008 NIP: 593-010-15-54 000196</p> <p style="text-align: center;">* NIEFISKALNY *</p> <p style="text-align: center;">SKRÓCONY RAPORT ROZLICZENIOWY</p> <p>DATA UFISKALNIENIA 03-12-2007</p> <p>03-12-2007 (0001) -> 21-12-2007 (0007)</p> <p>SPRZED. OPODATK. PTU A 12420.05</p> <p>SPRZED. OPODATK. PTU B 10004.72</p> <p>SPRZED. OPODATK. PTU C 2918.78</p> <p>SPRZED. OPODATK. PTU D 0.00</p> <p>SPRZED. ZWOLN. PTU G 1008.43</p> <p>KWOTA PTU A 2732.42</p> <p>KWOTA PTU B 700.34</p> <p>KWOTA PTU D 0.00</p> <p>ŁĄCZNA KWOTA PTU 3432.76</p> <p>ŁĄCZNA NALEŻNOŚĆ 29784.74</p> <p>WYKONANO ZMIANY W BAZIE TOWAROWEJ 6</p> <p>ANULOWANE PARAGONY 18 2475.69</p> <p>IŁOŚĆ PARAGONÓW 91</p> <p style="text-align: center;">* NIEFISKALNY *</p> <p>#Kasa Kasjer 14:18</p> <p style="margin-left: 100px;">08654321</p>			
Numer kasy		Nazwa kasjera	
Nagłówek raportu		Numer kolejny wydruku	
Nazwa raportu		Data ufiskalnienia kasy	
Zakres dat raportów i (nr raportów)		Wartość sprzedaży netto w poszczególnych stawkach VAT	
Wartość sprzedaży zwolnionej od podatku VAT		Kwoty podatku VAT w poszczególnych stawkach	
Łączna kwota podatku VAT		Suma należności brutto	
Ilość zmian nazw i stawek podatku VAT		Wartość anulowanych paragonów	
Ilość anulowanych paragonów		Ilość paragonów fiskalnych	
Czas wydruku (ggmm)		Ilość anulowanych paragonów	

3.5.7.6. Raport zmianowy (niefiskalny)

OBROŃCÓW WESTERPLATTE 5	83-000 PRUSZCZ GD	
www.torell.pl		
07-01-2008	NIP: 593-010-15-54	000187
* NIEFISKALNY *		
RAPORT ZMIANOWY		
ZMIANA:		01
KASJER:		003
SPRZEDAŻ:		540.00zł
RAZEM WYDANIA OPAKOWAŃ		200.00zł
RAZEM ZWROTY OPAKOWAŃ		100.00zł
WPLĄTY DO KASY:		123.50zł
WYPŁĄTY Z KASY:		23.50zł
STAN KASY:		640.00zł
KURS WALUTY EURO 5.000		
WPLĄTY DO KASY:		123.50€
WYPŁĄTY Z KASY:		23.50€
STAN KASY:		120.00€
PARAGONÓW: 71	PARAGONÓW ANULOW.:	2
STORNOWANYCH POZYCJI:		1
POCZĄTEK ZMIANY	07-01-2008	7:00
POCZĄTEK ZMIANY	07-01-2008	15:00
* NIEFISKALNY *		
#Kasa	Kasjer	15-08
	08654321	

Uwaga: Powyższy raport można wydrukować wyłącznie rozkazem przesłanym z aplikacji (programu).

5.3.7.7. Raport zmianowy zerujący (niefiskalny)

Data wydruku	Numer NIP podatnika	Nagłówek raportu
		Numer kolejny wydruku
		Nazwa raportu
		Numer zmiany
		Numer kasjera
		Wartość łączna sprzedaży w zł
		Wartość wydanych opakowań
		Wartość przyjętych opakowań
		Wpłaty do kasy w zł
		Wyплаты z kasy w zł
		Stan kasy w zł (waluta podstawowa)
		Kurs drugiej waluty €
		Wpłaty do kasy w €
		Wyплаты z kasy w €
		Stan kasy w € (druga waluta)
		Ilość paragonów anulowanych
		Ilość stornowanych pozycji
		Czas wydruku (ggmm)
		Koniec zmiany data i czas
Numer kasy	Początek zmiany data i czas	
	Nazwa kasjera	
Ilość wydanych paragonów		

Uwaga: Powyższy raport można wydrukować wyłącznie rozkazem przesłanym z aplikacji (programu).

6. KOMUNIKATY

6.1. Komunikaty o stanie drukarki

Podczas pracy drukarki na wyświetlaczu operatora mogą pojawić się komunikaty nie związane z błędem otrzymanej sekwencji ale z określonym stanem albo niewłaściwą pracą drukarki. Praca drukarki zostanie wstrzymana do momentu interwencji użytkownika, serwisu albo producenta drukarki. Wykaz wszystkich komunikatów i sposobów postępowania zawiera poniższa tabela.

6.1.1. Tabela - komunikaty i sposoby postępowania

Lp.	Wyświetlacz	Opis	Usunięcie usterki	Czynności użytkownika
1	INNA PAM. FIS.!	Uszkodzenie pamięci fiskalnej	Serwis centralny	Wezwać serwis
2	BŁĄD PAM. RAM	Błąd pamięci RAM drukarki	Serwis centralny	Wezwać serwis
3	WEZWIJ SERWIS!	Informacja o zbliżającej się dacie przeglądu okresowego drukarki	Serwis	Wezwać serwis w celu wykonania przeglądu
4	URUCH. PONOWNIE	Konieczny restart drukarki	Użytkownik	Wyłączyć i włączyć ponownie drukarkę
5	BŁĄD WYŚWIETL.	Uszkodzenie wyświetlacza klienta	Serwis Serwis centralny	Wezwać serwis
6	BŁĄD DRUK. PAR.	Uszkodzenie, przegrzanie drukarki paragonowej (drukarki oryginału)	Serwis	Wezwać serwis
7	BŁĄD DRUK. KOP.	Uszkodzenie, przegrzanie drukarki kopii	Serwis	Wezwać serwis
8	DRUK. PAR. ODŁĄCZ	Odłączenie drukarki paragonowej	Serwis	Wezwać serwis
9	DRUK. KOP. ODŁĄCZ	Odłączenie drukarki kopii	Serwis	Wezwać serwis
10	PAPIER PARAG.!	Brak papieru w drukarce paragonowej	Użytkownik	Zainstalować nową rolkę papieru
11	PAPIER PARAG.!	Brak papieru w drukarce kopii	Użytkownik	Zainstalować nową rolkę papieru

Lp.	Wyświetlacz	Opis	Usunięcie usterki	Czynności użytkownika
12	BŁĄD PAM.FLASH!	Błąd pamięci bazy towarowej	Serwis	Wezwać serwis
13	BŁĄD PAM. FISK!	Uszkodzenie pamięci fiskalnej	Serwis centralny	Wezwać serwis
14	BRĄK PAM. FISK!	Odłączenie pamięci fiskalnej	Serwis centralny	Wezwij serwis
15	BŁĄD ZEGARA RTC	Uszkodzenie zegara RTC drukarki	Serwis	Wezwij serwis
16	= DRUK.ODŁĄCZ.=	Drukarka odłączona od komputera	Użytkownik	Sprawdzić połączenie drukarka komputer
17	PODŁĄCZ ZASIL.!	Niski stan naładowania akumulatora	Użytkownik	Należy podłączyć zasilacz sieciowy
18	AKUMUL. ODŁĄCZ.	Odłączony lub uszkodzony akumulator	Serwis centralny	Wezwać serwis
19	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU YY	Błąd rozkazu otrzymanego z aplikacji	Serwisant oprogramowania	Wezwać serwis
20	POZOSTAŁO 30 RAPORTÓW	Informacja o zapełnieniu pamięci fiskalnej	<i>nie jest to usterka urzędnika</i>	Przygotować się do zakupu nowej drukarki
21	* POZOSTAŁO 10 * * DNI PRACY *	Informacja o okresie czasu pozostałym do zablokowania drukarki	<i>nie jest to usterka urzędnika</i>	-
22	* ZABLOKOWANA * WEZWIJ SERWIS	Informacja o zablokowaniu drukarki	<i>nie jest to usterka urzędnika</i>	Poinformować serwis

Uwaga: *Jeżeli wystąpi sytuacja wymagająca wezwania serwisu należy zaprzestać pracy na drukarce i wyłączyć drukarkę wyłącznikiem na tylnej ściance drukarki (pozycja O).*

6.2. Komunikaty funkcji wykonywanych z menu drukarki

Podczas pracy drukarki na wyświetlaczu operatora mogą pojawić się komunikaty związane z funkcjami wykonywanymi z menu drukarki.

Wykaz wszystkich komunikatów i sposobów postępowania zawiera poniższa tabela.

6.2.1. Tabela - komunikaty i sposoby postępowania

Lp.	Wyświetlacz	Funkcje	Opis	Czynności użytkownika
1	NIEFISKALNA!	Raport z pamięci fiskalnej	Próba wykonania raportu z pamięci fiskalnej w trybie niefiskalnym	Zaniechać
2	BŁĄD ZAKRESU!	Raport z pamięci fiskalnej	Próba podania błędnego zakresu dat albo nr raportów, początkowy większy od końcowego	Wprowadzić poprawny zakres dat albo nr
3	BRĄK DANYCH	Raport z pamięci fiskalnej	Brak zapisów pamięci fiskalnej w podanym zakresie dat albo numerów	Drukarka drukuje komunikat
4	DRUKOWANIE RAPOR	Raport z pamięci fiskalnej	Trwa drukowanie raportu	Poczekać
5	BŁĄD DANYCH	Raport z pamięci fiskalnej	Błąd danych w pamięci fiskalnej	Wezwać serwis
6	AKTYWNA PAM.FISK	Raport z pamięci fiskalnej	Próba wykonania raportu rozliczeniowego w przypadku aktywnej pamięci fiskalnej	Zaniechać
7	KOREKTA WYKONANA	Korekta czasu	Próba wykonania ponownej korekty czasu w ciągu dnia - niemożliwa	Wezwać serwis
8	CZAS POZA ZAKR.	Korekta czasu	Próba wykonania korekty czasu poza dopuszczalnym zakresem	Wprowadzić poprawny czas

6.3. Komunikaty o błędach i kodach rozkazów

6.3.1. Komunikaty o błędach rozkazów

Błędy rozkazów wyświetlane są na wyświetlaczu operatora bezpośrednio po otrzymaniu rozkazu. Spowodowane są one błędem w otrzymanej sekwencji (niezgodność z protokołem drukarki **TORELL ANDROS**) albo przesłaniem sekwencji w niewłaściwym stanie pracy drukarki.

Standardowym (domyślnym) trybem obsługi błędów, aktywnym po włączeniu drukarki jest tryb **0**. W trybie tym wystąpienie błędu sygnalizowane jest sygnałem dźwiękowym, wyświetleniem na wyświetlaczu operatora identyfikatora rozkazu i kodu błędu oraz wydrukiem informacji o błędzie przez drukarkę. Przetwarzanie rozkazów zostaje zatrzymane do momentu naciśnięcia klawisza na klawiaturze drukarki.

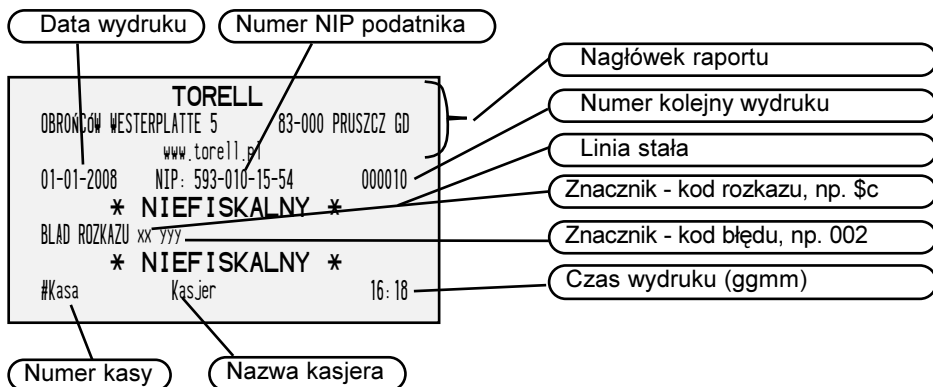
C

Treść komunikatu jest następująca:

```
BŁAD ROZKAZU  XX
NUMER BŁĘDU  YY
```

XX - kod rozkazu
YY - kod błędu

Drukarka drukuje komunikat:



Uwaga: Na wyświetlaczu kody rozkazów podawane są dużymi literami, a na wydrukowanym paragonie małymi literami

Drukarka **TORELL ANDROS** może pracować również w innych trybach obsługi błędów, które na życzenie klienta może zaprogramować serwis drukarki. Oprócz trybu domyślnego **0** można ustawić jeszcze tryby **1**, **2**, **3** i różniące się zachowaniem drukarki i komunikatami wysyłanymi do komputera. Szczegółowy opis znajduje się w tabelce na następnej stronie.

6.3.2. Możliwe tryby obsługi błędów

Lp.	Kod trybu obsługi błędów	Opis
1	0 (domyślny)	W przypadku wystąpienia błędu: <ul style="list-style-type: none"> - następuje zatrzymanie przetwarzania rozkazów - uruchamiany jest sygnał dźwiękowy - wyświetlacz operatora prezentuje identyfikator rozkazu i kod błędu - drukarka drukuje informację o błędzie (identyfikator rozkazu i kod błędu) - wymagana jest interwencja użytkownika (naciśnięcie klawisza C).
2	1	W przypadku wystąpienia błędu: <ul style="list-style-type: none"> - nie następuje zatrzymanie przetwarzania rozkazów - nie jest uruchamiany sygnał dźwiękowy - należy kod błędu odczytać za pomocą rozkazu <ESC>P#nB2<ESC>\ W wyniku powyższego zapytania o kod błędu ostatniego rozkazu drukarka odsyła odpowiedź zgodną z formatem <ESC>P1#EPe<ESC>, gdzie Pe oznacza kod błędu; albo rozkazu <ESC>P#s<ESC>\ w wyniku którego drukarka również odsyła informację o błędzie.
3	2	W przypadku wystąpienia błędu zachowanie drukarki jest zgodne z zachowaniem w trybie 0, ale dodatkowo po interwencji użytkownika (naciśnięcie klawisza C) drukarka odsyła do komputera automatycznie odpowiedź zgodną w formacie <ESC>PPe#Z<xx><ESC>, gdzie Pe - kod ostatniego błędu (0 w przypadku, gdy operacja została wykonana poprawnie), <xx> - identyfikator sekwencji).
4	3	W przypadku wystąpienia błędu zachowanie drukarki jest zgodne z zachowaniem w trybie 1, ale dodatkowo drukarka odsyła do komputera automatycznie odpowiedź zgodną w formacie <ESC>PPe#Z<xx><ESC>, gdzie Pe - kod ostatniego błędu (0 w przypadku, gdy operacja została wykonana poprawnie), <xx> - identyfikator sekwencji).

6.3.3. Tabela - komunikaty o błędach rozkazów

Lp.	Wyświetlacz	Drukarka	Opis
Programowanie ustawień drukarki			
1	BŁĄD ROZKAZU \$C NUMER BŁĘDU YY	\$c yyy	Ustawienie zegara (korekta czasu)
2	BŁĄD ROZKAZU \$F NUMER BŁĘDU YY	\$f yyy	Programowanie nagłówka
3	BŁĄD ROZKAZU \$P NUMER BŁĘDU YY	\$p yyy	Programowanie stawek podatkowych
4	BŁĄD ROZKAZU \$N NUMER BŁĘDU YY	\$N yyy	Zapis numeru NIP (fiskalizacja)

Lp.	Wyświetlacz	Drukarka	Opis
Programowanie ustawień drukarki			
5	BŁĄD ROZKAZU \$E NUMER BŁĘDU YY	#e yyy	Wybór trybu obsługi błędów
6	BŁĄD ROZKAZU \$R NUMER BŁĘDU YY	\$r yyy	Wybór metody rozliczania rabatu procentowego
7	BŁĄD ROZKAZU #A NUMER BŁĘDU YY	#a yyy	Konfiguracja parametrów drukarki (drukowanie dokumentów niefiskalnych)
8	BŁĄD ROZKAZU \$R NUMER BŁĘDU YY	\$r yyy	Konfiguracja parametrów drukarki (oszczędność papieru, wyświetlacz operatora)
9	BŁĄD ROZKAZU \$R NUMER BŁĘDU YY	\$r yyy	Konfiguracja parametrów drukarki (wyświetlacz klienta)
10	BŁĄD ROZKAZU \$E NUMER BŁĘDU YY	\$E yyy	Programowanie kursu waluty Euro
11	BŁĄD ROZKAZU \$D NUMER BŁĘDU YY	\$d yyy	Sterowanie wyświetlaczem i szufladą
12	BŁĄD ROZKAZU \$R NUMER BŁĘDU YY	\$o yyy	Ustawienie daty przeglądu okresowego
13	BŁĄD ROZKAZU \$O NUMER BŁĘDU YY	\$o yyy	Ustawienie kodu autoryzacyjnego
14	BŁĄD ROZKAZU #L NUMER BŁĘDU YY	#l yyy	Wysuw papieru
Obsługa transakcji			
15	BŁĄD ROZKAZU \$R NUMER BŁĘDU YY	\$h yyy	Początek transakcji
16	BŁĄD ROZKAZU \$O NUMER BŁĘDU YY	\$l yyy	Linia paragonu
17	BŁĄD ROZKAZU #L NUMER BŁĘDU YY	\$l yyy	Obsługa kaucji \$l

L.p.	Wyświetlacz	Drukarka	Opis
Obsługa transakcji			
18	BŁĄD ROZKAZU \$D NUMER BŁĘDU YY	\$d yyy	Obsługa kaucji \$d
19	BŁĄD ROZKAZU \$N NUMER BŁĘDU YY	\$n yyy	Rabat / narzut w trakcie transakcji
20	BŁĄD ROZKAZU #L NUMER BŁĘDU YY	\$L yyy	Rabat / narzut do grupy towarów w jednej stawce podatku
21	BŁĄD ROZKAZU \$Y NUMER BŁĘDU YY	\$Y yyy	Rabat / narzut od sumy paragonu
22	BŁĄD ROZKAZU \$B NUMER BŁĘDU YY	\$b yyy	Obsługa form płatności
23	BŁĄD ROZKAZU \$E NUMER BŁĘDU YY	\$e yyy	Anulowanie transakcji
24	BŁĄD ROZKAZU \$E NUMER BŁĘDU YY	\$e yyy	Standardowe zatwierdzenie transakcji
25	BŁĄD ROZKAZU \$X NUMER BŁĘDU YY	\$x yyy	Rozszerzone zatwierdzenie transakcji (z formami płatności #1)
26	BŁĄD ROZKAZU \$Y NUMER BŁĘDU YY	\$y yyy	Rozszerzone zatwierdzenie transakcji (z formami płatności #2)
27	BŁĄD ROZKAZU \$Z NUMER BŁĘDU YY	\$z yyy	Drukowanie dodatkowych linii po logo fiskalnym
Dokumenty i operacje nefiskalne			
28	BŁĄD ROZKAZU #P NUMER BŁĘDU YY	#p yyy	Logowanie kasjera
29	BŁĄD ROZKAZU #Q NUMER BŁĘDU YY	#q yyy	Wylogowanie kasjera
30	BŁĄD ROZKAZU #I NUMER BŁĘDU YY	#i yyy	Wpłata do kasy

Lp.	Wyświetlacz	Drukarka	Opis
Dokumenty i operacje niefiskalne			
31	BŁĄD ROZKAZU #D NUMER BŁĘDU YY	#d yyy	Wypłata z kasy
32	BŁĄD ROZKAZU #T NUMER BŁĘDU YY	#t yyy	Stan kasy
33	BŁĄD ROZKAZU #W NUMER BŁĘDU YY	#w yyy	Zwrot kaucji
34	BŁĄD ROZKAZU #Z NUMER BŁĘDU YY	#z yyy	Zwrot towaru
35	BŁĄD ROZKAZU #G NUMER BŁĘDU YY	#g yyy	Dokument pokwitowania sprzedaży
36	BŁĄD ROZKAZU #H NUMER BŁĘDU YY	#h yyy	Dokument transakcji uznania (zwrot towaru)
37	BŁĄD ROZKAZU #L NUMER BŁĘDU YY	#l yyy	Dokument zamówienia
38	BŁĄD ROZKAZU \$W NUMER BŁĘDU YY	\$w yyy	Dokumenty niefiskalne
Odczyt danych z drukarki			
39	BŁĄD ROZKAZU #U NUMER BŁĘDU YY	#u yyy	Odczyt treści nagłówka
40	BŁĄD ROZKAZU \$N NUMER BŁĘDU YY	#n yyy	Odczyt kodu błędu ostatniego rozkazu
41	BŁĄD ROZKAZU #S NUMER BŁĘDU YY	#s yyy	Odczyt informacji kasowych
42	BŁĄD ROZKAZU #S NUMER BŁĘDU YY	#s yyy	Odczyt danych z pamięci fiskalnej
43	BŁĄD ROZKAZU #U NUMER BŁĘDU YY	#v yyy	Odczyt typu drukarki i wersji programu drukarki

L.p.	Wyświetlacz	Drukarka	Opis
Odczyt danych z drukarki			
44	BŁĄD ROZKAZU #C NUMER BŁĘDU YY	#c yyy	Odczyt czasu RTC
Kontrola bazy towarowej			
45	BŁĄD ROZKAZU \$G NUMER BŁĘDU YY	\$g yyy	Pytanie o możliwość sprzedaży towaru
46	BŁĄD ROZKAZU #B NUMER BŁĘDU YY	#b yyy	Kontrola bazy danych - raport przyporządkowania towarów do stawek podatkowych
47	BŁĄD ROZKAZU #B NUMER BŁĘDU YY	#b yyy	Kontrola bazy danych - raport towarów zablokowanych
Raporty			
48	BŁĄD ROZKAZU #R NUMER BŁĘDU YY	#r yyy	Raport dobowy
49	BŁĄD ROZKAZU #O NUMER BŁĘDU YY	#o yyy	Raport okresowy
50	BŁĄD ROZKAZU \$K NUMER BŁĘDU YY	#k yyy	Raport kasy / zmiany
51	BŁĄD ROZKAZU #F NUMER BŁĘDU YY	#f yyy	Raport kast / zmiany z formami płatności #1
52	BŁĄD ROZKAZU \$M NUMER BŁĘDU YY	#m yyy	Raport kast / zmiany z formami płatności #2
53	BŁĄD ROZKAZU #J NUMER BŁĘDU YY	#j yyy	Raport opisów stałych drukarki

6.4. Komunikaty o błędach drukarki

Lp.	Wyświetlacz	Drukarka	Opis
1	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 01	xx 001	Nie zainicjowany zegar RTC
2	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 02	xx 002	Błąd bajtu kontrolnego
3	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 03	xx 003	Zła ilość parametrów
4	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 04	xx 004	Błąd danych: data, czas, kurs waluty, kod, kwota itp.; Błąd parametrów: Pb, Pc, Pd, Pfn, Pfx, Pfx1...Pfxn, Pi, Pk, Pl, Pm, Pn, Py, Pns, Po, Pr, Ps, Px, Py
5	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 05	xx 005	Błąd odczytu zegara RTC
6	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 06	xx 006	Błąd pamięci fiskalnej (zapisu PF) Błąd zapisu rekordu rozpoczęcia sprzedaży do PF i po MRS
7	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 07	xx 007	Data wcześniejsza od daty ostatniego zapisu w pamięci (niemożliwe!); Niezgodność daty przesłanej w rozkazie i daty drukarki
8	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 08	xx 008	Błąd operacji - niezerowe totalizery
9	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 10	xx 010	Błąd operacji- próba ponownej korekty czasu
10	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 11	xx 011	Błąd parametru Ps, niedopuszczalna wartość parametru VAT_A ... VAT_G albo próba zapisania identycznych stawek podatkowych
11	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 12	xx 012	Błąd parametru <NIP> - niewłaściwy format numeru NIP, niedopuszczalne znaki; Błąd parametru tekst
12	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 13	xx 013	Próba ponownej fiskalizacji ufinansionego urządzenia
13	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 14	xx 014	Błąd numeru NIP (po ufinansowaniu)

Lp.	Wyświetlacz	Drukarka	Opis
14	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 15	xx 015	Błąd parametru <nazwa>, <linia1>, <linia2>, <linia3>
15	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 16	xx 016	Błędna nazwa Błąd opisu rabatu
16	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 17	xx 017	Błędna ilość
17	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 18	xx 018	Błędna stawka podatkowa (błędne oznaczenie, użycie nieaktywnej, nazwa zablokowana do sprzedaży)
18	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 19	xx 019	Błędna cena (syntaktyka, zakres lub brak) Błąd wartości <kwota> Błąd anulacji formy płatności Próba przepełnienia tabeli płatności
19	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 20	xx 020	Błąd wartości brutto albo rabatu (błąd niespełnienia warunku ilość x cena = brutto)
20	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 21	xx 021	Rejestracja pozycji paragonu nie jest dozwolona, drukarka poza trybem transakcji, PF zamknięta, upłynął termin ważności kodu serwisowego; Nie można zapisać nr NIP, ufiskalnić drukarki, brak zprogram. przynajmniej jednej stawki PTU, brak zwory serwisowej (tylko dla ufiskalnienia)
21	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 22	xx 022	Niedozwolona operacja STORNO, również próba wykonania w trybie "blokowym"
22	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 23	xx 023	Próba zakończenia transakcji bez sprzedaży
23	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 24	xx 024	Bufor drukarki pełen
24	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 25	xx 025	Błędne wartości <kod>, <linia1>...<linia5> Niewłaściwa treść linii dodatkowych Błąd parametru <nr_kasy>, <kasjer>
25	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 26	xx 026	Błąd kwoty np. WPLATA, KARTA, CZEK, BON, RESZTA, KAUCJA_PRZYJĘTA, KAUCJA_WYDANA; kwota KAUCJA_PRZYJĘTA/ KAUCJA_WYDANA różna od sumy operacji przyjęć/ wydań kaucji zarejestrowanych podczas transakcji Błąd wartości np. rabat kwotowy większy od sumy; Przepełnienie tabeli kaucji.

Lp.	Wyświetlacz	Drukarka	Opis
26	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 27	xx 027	Błąd wartości TOTAL albo RABAT
27	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 28	xx 028	Próba przepełnienia totalizera, max. 99999999,99; Próba przepełnienia licznika dziennego w danej stawce podatkowej
28	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 29	xx 029	Próba zakończenia trybu transakcji, w momencie kiedy nie został on jeszcze włączony; Drukarka poz trybem transakcji
29	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 30	xx 030	Błąd kwoty <wpłata>
30	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 31	xx 031	Próba przekroczenia stanu licznika gotówki w kasie (konieczna wypłata gotówki)
31	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 32	xx 032	Kwota wypłaty przewyższa stan gotówki w kasie
32	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 33	xx 033	Błąd tekstu <nr kasy>> 8 Błąd napisu <zmiana>, <kasjer>,<nr_kasy>
33	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 34	xx 034	Błąd tekstu <kasjer>> 32 Błąd napisu <kasjer> Błąd pozostałych napisów lub kwot
34	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 35	xx 035	Błąd zerowe stany liczników dziennych
35	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 37	xx 037	Operacja przerwana przez użytkownika Operacja przerwana z klawiatury drukarki
36	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 38	xx 038	Błąd parametru <nazwa>
37	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 40	xx 040	Błąd operacji - brak nagłówka Błąd operacji - nie można zapisać nr NIP, ufiskalnić drukarki
38	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 41	xx 041	Błąd napisu nr kasy (za długi lub zawierający błędne znaki)

Lp.	Wyświetlacz	Drukarka	Opis
39	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 42	xx 042	Błąd napisu <kasjer>
40	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 43	xx 043	Błąd napisu <numer_paragonu>
41	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 44	xx 044	Błąd napisu <kontrahent>
42	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 45	xx 045	Błąd napisu <terminal>
43	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 46	xx 046	Błąd napisu <nazwa_karty>
44	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 47	xx 047	Błąd napisu <numer_karty>
45	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 48	xx 048	Błąd napisu <miesiąc>
46	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 49	xx 049	Błąd napisu <rok>
47	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 50	xx 050	Błąd napisu <kod_autoryzacji>
48	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 51	xx 051	Błąd wartości <kwota>
49	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 82	xx 082	Błąd operacji - operacja niedozwolona w obecnym stanie (rozpoczęcie wydruku raportu niefiskalnego, raportu kontroli bazy towarów, fiskalnego z pamięci fiskalnej, zamówienia, itd.); Próba powtórzenia operacji rabatu/narzutu - niedozwolona; Rozkaz niedozwolony; Przesłano rozkaz inny niż linia zamówienia lub zakończenia zamówienia; Niedozwolone użycie rozkazu \$z
50	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 83	xx 083	Niezgodność danych kaucji

L.p.	Wyświetlacz	Drukarka	Opis
51	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 90	xx 090	Operacja tylko z kaucjami, nie można wysyłać towarów \$!
52	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 91	xx 091	Niezgodność kwot płatności zarejestrowanych podczas transakcji i przesyłanych w rozkazie zakończenia transakcji
53	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 92	xx 092	Próba przepełnienia bazy towarowej
54	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 94	xx 094	Próba przepełnienia kwoty sprzedaży - max 9999999.99
55	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 95	xx 095	Błąd operacji -drukarka w trakcie transakcji
56	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 97	xx 097	Błąd operacji - zbyt niski stan naładowania akumulatora
57	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 98	xx 098	Błąd operacji - drukarka w trybie serwisowym

Ostrzeżenie:

Urządzenie to jest urządzeniem klasy A. W środowisku mieszkalnym może ono powodować zakłócenia radioelektryczne. W takich przypadkach można żądać od jego użytkownika zastosowania odpowiednich środków zaradczych.

Urządzenie posiada deklarację zgodności 

Urządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami i normami:

Dyrektywy: 73/23/EEC; 89/33/EEC; 92/31/EEC; 93/68/EEC

Normy: IEC 60950 - 1 (2001); EN 55022; EN 5524; EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Producenta drukarki MICRELEC ELECTRONICS S.A. , at 16, Isminis Str - Ateny - 122 41 Grecja

A Akty prawne.....	4	Pamięć Fiskalna wg nr raportów.....	34	Raporty.....	36
Akumulator		Paragon Testowy.....	35	Ustawienia drukarki.....	18
Funkcja oszczędzania energii.....	8	Port Com.....	29	Metoda Rozliczania Rabatu.....	31
Aktualna Transakcja.....	32	Tryb Obsługi Błędów.....	31	Metody kodowania polskich znaków.....	21
Anulowanie Transakcji.....	35	Tryb VAT.....	30	Możliwość Sprzedaży.....	32
B Baza Towarowa.....	35	Zegar.....	29	N Nagłówek.....	29, 32
Błędy		Funkcje użytkownika.....	17	NIP/ Fiskalizacja.....	31
Drukarki.....	64	G Grupy (program użytkownika)		O Opisy Stale.....	35
Kod.....	32	INNE.....	35	ODCZYT (grupa).....	32
Rozkazów.....	58	Funkcja		P Pamięć Fiskalna wg dat.....	34
Tryby obsługi.....	64	Anulowanie Transakcji.....	35	Pamięć Fiskalna wg nr raportów.....	34
Budowa drukarki.....	7	Dowolna Sekwencja.....	35	Papier.....	14
Akumulator i zasilacz.....	8	Paragon Testowy.....	35	Instalacja.....	15
Klawiatura.....	8	ODCZYT.....	32	Uwagi.....	14
Wyświetlacz klienta.....	9	Funkcja		Paragon Testowy.....	35
Wyświetlacz operatora.....	12	Informacje Kasowe.....	32	Pojęcia podstawowe.....	6
Złącza.....	13	Informacje Kasowe		Podłączenie	
C Czas		- Aktualna Transakcja.....	32	Do komputera	
Data przeglądu okresowego.....	31	Kod Błędu.....	32	Kabel RS232.....	13
Funkcja Zegar.....	29	Możliwość Sprzedaży.....	32	Konwerter USB.....	13
Komunikaty na wyświetlaczu.....	19	Nagłówek.....	32	Do szuflady.....	14
Korekta.....	19, 29	RAPORTY.....	33	Zasilacza.....	14
D Dane techniczne.....	Il str. okładki	Funkcja		Port Com.....	29
Data przeglądu okresowego.....	31	Baza Towarowa.....	35	Prędkość portu.....	20, 29
Dobowy.....	34	Dobowy.....	34	Program użytkownika	
Drukarka		Opisy Stale.....	35	Funkcje	
Budowa.....	7	Pamięć Fiskalna wg dat.....	34	Anulowanie Transakcji.....	35
Funkcje.....	16	Pamięć Fiskalna wg nr raportów.....	34	Baza Towarowa.....	35
Instalacja.....	5	USTAWIENIA.....	29	Data Przeglądu Okresowego.....	31
Opis.....	7	Funkcja		Dobowy.....	34
Podłączenie		Data Przeglądu Okresowego.....	31	Dowolna Sekwencja.....	35
Do komputera		Kody Autoryzacyjne.....	31	Informacje Kasowe.....	32
Kabel RS232.....	13	Metoda Rozliczania Rabatu.....	31	Informacje Kasowe	
Konwerter USB.....	13	Nagłówek.....	29	- Aktualna Transakcja.....	32
Podłączenie do szuflady.....	14	NIP/ Fiskalizacja.....	31	Kod Błędu.....	32
Podłączenie zasilacza.....	14	Port Com.....	29	Kody Autoryzacyjne (serwisowe).....	31
Program użytkownika.....	28	Stawki VAT.....	30	Metoda Rozliczania Rabatu.....	31
Grupa INNE.....	35	Tryb Obsługi Błędów.....	31	Możliwość Sprzedaży.....	32
Grupa ODCZYT.....	32	Zegar.....	29	Nagłówek.....	29, 32
Grupa RAPORTY.....	33	I INNE (grupa).....	35	NIP/ Fiskalizacja.....	31
Grupa USTAWIENIA.....	29	Instalacja drukarki.....	5	Opisy Stale.....	35
Uruchamianie.....	28	Instalacja papieru.....	14	Pamięć Fiskalna wg dat.....	34
Ustawienia drukarki.....	18	Informacje Kasowe (program użytkownika).....	32	Pamięć Fiskalna wg nr raportów.....	34
Zakładanie papieru.....	14	Informacje Kasowe - Aktualna Transakcja		Paragon Testowy.....	35
Dowolna Sekwencja.....	35	(program użytkownika).....	32	Port Com.....	29
Drukowanie		K Klawiatura.....	8	Stawki VAT.....	30
Dokumenty нефiskalne.....	24	Kabel RS232 (podłączenie drukarki).....	13	Tryb Obsługi Błędów.....	31
Raporty.....	36	Kod kreskowy.....	22	Zegar.....	29
F Funkcje drukarki.....	16	Kody Autoryzacyjne (serwisowe).....	31	Grupy	
Menu.....	17	Kody rozkazów.....	58	INNE.....	35
Funkcje użytkownika.....	17	Konwerter USB (podłączenie drukarki).....	13	ODCZYT.....	32
Drukowanie dok. нефiskalnych.....	23	Komunikaty		RAPORTY.....	33- 34
Kod kreskowy.....	22	Błędy drukarki.....	64	USTAWIENIA.....	29- 31
Kod serwisowy.....	25	Błędy rozkazów.....	58	Uruchamianie.....	28
Kodowanie polskich znaków.....	22	Funkcje z menu drukarki.....	57	R Raporty	
Korekta czasu.....	19	Drukowanie dokumentów нефiskalnych.....	58	Fiskalne	
Licznik paragonów.....	24	Metody kodowania polskich znaków.....	21	Dobowy Zerujący.....	36
Prędkość portu RS232.....	20	Kod kreskowy.....	19	Okresowy wg nr.....	38
Raporty.....	36	Kod serwisowy.....	24	Okresowy wg dat.....	39
Ustawienia drukarki.....	18	Korekta czasu.....	19	Miesięczny.....	41
Włączenie.....	16	Licznik paragonów.....	24	Rozliczeniowy.....	42
Wyłączenie.....	16	Prędkość portu.....	20	Grupa RAPORTY.....	33
Funkcja oszczędzania energii akumulatora.....	8	Raporty.....	36	Przykłady wydruków.....	43
Funkcje programu użytkownika		Dobowy zerujący.....	36	Regulacja położenia wyświetlacza.....	9
Anulowanie Transakcji.....	35	Miesięczny.....	41	S Stan drukarki (komunikaty).....	55
Baza Towarowa.....	35	Wg nr raportów.....	38	Stawki Podatkowe (VAT).....	30
Data Przeglądu Okresowego.....	31	Wg dat raportów.....	38	T Tryb Obsługi Błędów.....	31
Dobowy.....	34	Rozliczeniowy.....	43	U Uruchamianie programu.....	28
Dowolna Sekwencja.....	35	Stan drukarki.....	55	Ustawienia	
Informacje Kasowe.....	32	L Licznik paragonów.....	24	Drukarki.....	18 - 27
Informacje Kasowe - Aktualna Transakcja.....	32	M Menu.....	17	Grupa.....	29- 31
Kod Błędu.....	32	Funkcje użytkownika.....	17	W Włączenie drukarki.....	17
Kody Autoryzacyjne.....	31	Drukowanie dok. нефiskalnych.....	23	Wyłączenie drukarki.....	17
Metoda Rozliczania Rabatu.....	31	Kod kreskowy.....	22	Wyświetlacz	
Możliwość Sprzedaży.....	32	Kod serwisowy.....	25	Klienta.....	9
Nagłówek.....	29, 32	Kodowanie polskich znaków.....	22	Operatora.....	10
NIP/ Fiskalizacja.....	31	Korekta czasu.....	19	Z Zakładanie papieru.....	14
Opisy Stale.....	35	Licznik paragonów.....	24	Zasilacz.....	8, 14
Pamięć Fiskalna wg dat.....	34	Prędkość portu RS232.....	20	Zegar.....	29